

## **SPECYFIKACJA WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**

**Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego  
prowadzone w trybie podstawowym  
na usługę zorganizowania i przeprowadzenia ogólnych i specjalistycznych  
kursów z języka angielskiego  
na poziomach biegłości językowej od A1 do C2 (IV edycja),  
finansowanych z Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021  
w ramach projektu pn. „Pilotażowe kompleksy penitencjarne”,  
moduł nr 2 pn. „Modernizacja systemu szkolenia kadry Służby Więziennej”**

**nr postępowania 8/NMF/zp/23**

**ZATWIERDZAM**

SPORZĄDZIŁA:

Renata Wawrzyniak

Spis treści

I. ZAMAWIAJĄCY .....	3
II. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA.....	3
III. INFORMACJA,CZY ZAMAWIAJĄCY PRZEWIJDUJE WYBÓR NAJKORZYSTNIEJSZEJ OFERTY Z MOŻLIWOŚCIĄ PROWADZENIA NEGOCJACJI.....	3
IV. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA.....	3
V. INFORMACJA O PRZEDMIOTOWYCH ŚRODKACH DOWODOWYCH .....	4
VI. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA .....	4
VII. PODSTAWY WYKLUCZENIA.....	4
VIII. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU .....	6
IX. WYKAZ PODMIOTOWYCH ŚRODKÓW DOWODOWYCH .....	7
X. INFORMACJE O ŚRODKACH KOMUNIKACJI ELEKTRONICZNEJ, PRZY UŻYCIU KTÓRYCH ZAMAWIAJĄCY BĘDZIE KOMUNIKOWAŁ SIĘ Z WYKONAWCAMI,ORAZ INFORMACJE O WYMAGANIACH TECHNICZNYCH I ORGANIZACYJNYCH SPORZĄDZANIA, WYSYŁANIA I ODBIERANIA KORESPONDENCJI ELEKTRONICZNEJ	8
XI. INFORMACJA O SPOSOBIE KOMUNIKOWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCAMI W INNY SPOSÓB NIŻ PRZY UŻYCIU ŚRODKÓW KOMUNIKACJI ELEKTRONICZNEJ W PRZYPADKU ZAISTNIENIA JEDNEJ Z SYTUACJI OKREŚLONYCH W ART. 65 UST. 1, ART. 66 I ART. 69 .....	9
XII. OSOBY UPRAWNIONE DO KOMUNIKOWANIA SIĘ Z WYKONAWCAMI .....	9
XIII. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ .....	9
XIV. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERT ORAZ DOKUMENTÓW WYMAGANYCH PRZEZ ZAMAWIAJĄCEGO W SWZ.....	10
XV. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA OFERT .....	11
XVI. OTWARCIE OFERT .....	11
XVII. PROJEKTOWANE POSTANOWIENIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO,KTÓRE ZOSTANĄ WPROWADZONE DO TREŚCI TEJ UMOWY .....	11
XVIII. SPOSÓB OBLICZENIA CENY .....	12
XIX. KRYTERIA I SPOSÓB WYBORU OFERTY .....	13
XX. WYMAGANIA DOTYCZĄCE WADIUM .....	14
XXI. ZABEZPIECZENIE NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY .....	14
XXII. INFORMACJA O FORMALNOŚCIACH, JAKIE POWINNY ZOSTAĆ DOPEŁNIONE PO WYBORZE OFERTY W CELU ZAWARCIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO .....	14
XXIII. POUCZENIE O ŚRODKACH OCHRONY PRAWNEJ PRZYSŁUGUJĄCYCH WYKONAWCY.....	15
XXIV. KLAUZULA INFORMACYJNA .....	15
XXV. ZAŁĄCZNIKI DO SWZ .....	16
<b>Załącznik nr 1 do SWZ.....</b>	<b>18</b>
<b>Załącznik nr 2 do SWZ.....</b>	<b>22</b>
<b>Załącznik nr 3 do SWZ.....</b>	<b>26</b>
<b>Załącznik nr 4 do SWZ.....</b>	<b>27</b>
<b>Załącznik nr 5 do SWZ.....</b>	<b>29</b>
<b>Załącznik nr 6 do SWZ.....</b>	<b>30</b>
<b>Załącznik nr 7 do SWZ.....</b>	<b>31</b>
<b>Załącznik nr 8 do SWZ.....</b>	<b>32</b>

## I. ZAMAWIAJĄCY

1. Nazwa oraz adres zamawiającego  
**Szkoła Wyższa Wymiaru Sprawiedliwości**  
**ul. Wiśniowa 50, 02-520 Warszawa**  
**NIP 521-384-22-28**
2. Numer telefonu: **22 602 44 14**
3. Adres poczty elektronicznej: **zp@swws.edu.pl**
4. Adres strony internetowej prowadzonego postępowania  
<https://platformazakupowa.pl/pn/swws>
5. Adres strony internetowej, na której udostępniane będą zmiany i wyjaśnienia treści SWZ oraz inne dokumenty zamówienia bezpośrednio związane z postępowaniem o udzielenie zamówienia:  
<https://platformazakupowa.pl/pn/swws>

## II. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

1. Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzone jest w trybie podstawowym, na podstawie art. 275 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1710 z późn. zm.), zwanej dalej także „ustawą”.
2. Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu.
3. Zamawiający nie wymaga odbycia przez Wykonawcę wizji lokalnej lub sprawdzenia przez niego dokumentów niezbędnych do realizacji zamówienia.
4. Zamawiający nie zastrzega możliwości ubiegania się o udzielenie zamówienia wyłącznie wykonawców, o których mowa w art. 94.
5. Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę kluczowych zadań.
6. Zamawiający nie przewiduje zawarcia umowy ramowej.
7. Zamawiający nie przewiduje aukcji elektronicznej.
8. Zamawiający nie wymaga złożenia oferty w postaci katalogu elektronicznego.

## III. INFORMACJA, CZY ZAMAWIAJĄCY PRZEWIDUJE WYBÓR NAJKORZYSTNIEJSZEJ OFERTY Z MOŻLIWOŚCIĄ PROWADZENIA NEGOCJACJI

Zamawiający nie przewiduje wyboru najkorzystniejszej oferty z możliwością prowadzenia negocjacji.

## IV. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem zamówienia jest **usługa zorganizowania i przeprowadzenia ogólnych i specjalistycznych kursów z języka angielskiego na poziomach biegłości językowej od A1 do C2 (IV edycja)**. Zamówienie będzie zrealizowane na rzecz Szkoły Wyższej Wymiaru Sprawiedliwości na podstawie porozumienia nr 1/20/DSF/NMF zawartego ze Skarbem Państwa reprezentowanym przez Ministra Sprawiedliwości na powierzenie realizacji zadań finansowanych z Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021 w ramach projektu pn. „Pilotażowe kompleksy penitencjarne”, moduł nr 2 pn. „Modernizacja systemu szkolenia kadry Służby Więziennej” z zakresu działań zmierzających do poprawy systemu penitencyjnego w Polsce, w tym opracowania i wdrożenia zmodernizowanego systemu kształcenia kadry Służby Więziennej.  
**CPV 80500000- 9 – usługi szkoleniowe**  
**CPV 80580000 -3 – oferowanie kursów językowych**  
Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera załącznik nr 1 do SWZ.
2. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych.  
Przedmiot zamówienia jest dostosowany do profilu małych i średnich przedsiębiorstw. Podział zamówienia na części w związku z potrzebą skoordynowania działań różnych wykonawców realizujących poszczególne części zamówienia mógłby poważnie zagrozić właściwemu wykonaniu usługi.
3. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.
4. Zamawiający przewiduje udzielenie zamówienia, o którym mowa w art. 214 ust. 1 pkt 7 ustawy w okresie 3 lat od dnia udzielenia zamówienia podstawowego, o wartości do 20 % wartości zamówienia

podstawowego. Zamówienia te polegać będą na powtórzeniu podobnych usług do usług stanowiących przedmiot zamówienia i opisanych w dokumentach zamówienia. Zamówienia zostaną udzielone po przeprowadzonych negocjacjach z wykonawcą, który będzie realizował zamówienie podstawowe. Przedmiotem negocjacji będzie wynagrodzenie wykonawcy oraz termin wykonania zamówienia.

## V. INFORMACJA O PRZEDMIOTOWYCH ŚRODKACH DOWODOWYCH

Zamawiający nie żąda złożenia przedmiotowych środków dowodowych.

## VI. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA

Usługi stanowiące przedmiot zamówienia będą realizowane w terminie do **12 tygodni** od daty zawarcia umowy. Szczegółowe terminy rozpoczęcia i zakończenia zajęć będą wynikały z harmonogramu zajęć.

## VII. PODSTAWY WYKLUCZENIA

1. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się wykonawców, którzy podlegają wykluczeniu na podstawie art. 108 ust. 1 ustawy:
  - 1) pkt. 1 ustawy, tj. wykonawcę będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo:
    - a) udziału w zorganizowanej grupie przestępczej albo związku mającym na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego, o którym mowa w art. 258 Kodeksu karnego,
    - b) handlu ludźmi, o którym mowa w art. 189a Kodeksu karnego,
    - c) o którym mowa w art. 228-230a, art. 250a Kodeksu karnego, w art. 46-48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie (Dz.U. z 2020 r. poz. 1133 oraz z 2021 r. poz. 2054 i 2142) lub w art. 54 ust. 1-4 ustawy z dnia 12 maja 2011 r. o refundacji leków, środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego oraz wyrobów medycznych (Dz.U. z 2022 r. poz. 463, 583 i 974),
    - d) finansowania przestępstwa o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 165a Kodeksu karnego, lub przestępstwo udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego,
    - e) o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 Kodeksu karnego, lub mające na celu popełnienie tego przestępstwa,
    - f) powierzenia wykonywania pracy małoletniemu cudzoziemcowi, o którym mowa w art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz.U. z 2021 r. poz. 1745),
    - g) przeciwko obrotowi gospodarczemu, o których mowa w art. 296-307 Kodeksu karnego, przestępstwo oszustwa, o którym mowa w art. 286 Kodeksu karnego, przestępstwo przeciwko wiarygodności dokumentów, o których mowa w art. 270-277d Kodeksu karnego, lub przestępstwo skarbowe,
    - h) o którym mowa w art. 9 ust. 1 i 3 lub art. 10 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej
  - lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego;
  - 2) pkt. 2 ustawy, tj. wykonawcę jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 1;
  - 3) pkt. 3 ustawy, tj. wykonawcę wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na

- ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności;
- 4) pkt. 4 ustawy, tj. wykonawcę wobec którego prawomocnie orzeczono zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne;
  - 5) pkt. 5 ustawy, tj. wykonawcę, jeżeli zamawiający może stwierdzić, na podstawie wiarygodnych przesłanek, że wykonawca zawarł z innymi wykonawcami porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji, w szczególności jeżeli należąc do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, złożyli odrębne oferty, oferty częściowe lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, chyba że wykażą, że przygotowali te oferty lub wnioski niezależnie od siebie;
  - 6) pkt. 6 ustawy, tj. wykonawcę jeżeli, w przypadkach, o których mowa w art. 85 ust. 1, doszło do zakłócenia konkurencji wynikającego z wcześniejszego zaangażowania tego wykonawcy lub podmiotu, który należy z wykonawcą do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie wykonawcy z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia.
2. Zamawiający wykluczy wykonawcę również na podstawie przesłanki, o której mowa w art. 109 ust. 1:
- 1) pkt 1 ustawy, tj. wykonawcę, który naruszył obowiązki dotyczące płatności podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, z wyjątkiem przypadku, o którym mowa w art. 108 ust. 1 pkt 3, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności.
  - 2) pkt 4 ustawy, tj. wykonawcę, w stosunku do którego otwarto likwidację, ogłoszono upadłość, którego aktywami zarządza likwidator lub sąd, zawarł układ z wierzycielami, którego działalność gospodarcza jest zawieszona albo znajduje się on w innej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury;
  - 3) pkt 5 ustawy, tj. wykonawcę, który w sposób zawiniony poważnie naruszył obowiązki zawodowe, co podważa jego uczciwość, w szczególności gdy wykonawca w wyniku zamierzonego działania lub rażącego niedbalstwa nie wykonał lub nienależycie wykonał zamówienie, co zamawiający jest w stanie wykazać za pomocą stosownych dowodów;
  - 4) pkt 7 ustawy, tj. wykonawcę, który, z przyczyn leżących po jego stronie, w znacznym stopniu lub zakresie nie wykonał lub nienależycie wykonał albo długotrwale nienależycie wykonywał istotne zobowiązanie wynikające z wcześniejszej umowy w sprawie zamówienia publicznego lub umowy koncesji, co doprowadziło do wypowiedzenia lub odstąpienia od umowy, odszkodowania, wykonania zastępczego lub realizacji uprawnień z tytułu rękojmi za wady;
  - 5) pkt 8 ustawy, tj. wykonawcę, który w wyniku zamierzonego działania lub rażącego niedbalstwa wprowadził zamawiającego w błąd przy przedstawianiu informacji, że nie podlega wykluczeniu, spełnia warunki udziału w postępowaniu lub kryteria selekcji, co mogło mieć istotny wpływ na decyzje podejmowane przez zamawiającego w postępowaniu o udzielenie zamówienia, lub który zataił te informacje lub nie jest w stanie przedstawić wymaganych podmiotowych środków dowodowych;
3. Wykonawca może zostać wykluczony przez zamawiającego na każdym etapie postępowania o udzielenie zamówienia.
4. Wykonawca nie podlega wykluczeniu w okolicznościach określonych w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 5 lub art. 109 ust. 1 pkt 4-5 i 7-8, jeżeli udowodni zamawiającemu, że spełnił łącznie następujące przesłanki:
- 1) naprawił lub zobowiązał się do naprawienia szkody wyrządzonej przestępstwem, wykroczeniem lub swoim nieprawidłowym postępowaniem, w tym poprzez zadośćuczynienie pieniężne;

- 2) wyczerpująco wyjaśnił fakty i okoliczności związane z przestępstwem, wykroczeniem lub swoim nieprawidłowym postępowaniem oraz spowodowanymi przez nie szkodami, aktywnie współpracując odpowiednio z właściwymi organami, w tym organami ścigania, lub zamawiającym;
- 3) podjął konkretne środki techniczne, organizacyjne i kadrowe, odpowiednie dla zapobiegania dalszym przestępstwom, wykroczeniom lub nieprawidłowemu postępowaniu, w szczególności:
  - a) zerwał wszelkie powiązania z osobami lub podmiotami odpowiedzialnymi za nieprawidłowe postępowanie wykonawcy,
  - b) zreorganizował personel,
  - c) wdrożył system sprawozdawczości i kontroli,
  - d) utworzył struktury audytu wewnętrznego do monitorowania przestrzegania przepisów, wewnętrznych regulacji lub standardów,
  - e) wprowadził wewnętrzne regulacje dotyczące odpowiedzialności i odszkodowań za nieprzestrzeganie przepisów, wewnętrznych regulacji lub standardów.
5. Zamawiający oceni, czy podjęte przez wykonawcę czynności, o których mowa w pkt 4, są wystarczające do wykazania jego rzetelności, uwzględniając wagę i szczególne okoliczności czynu wykonawcy. Jeżeli podjęte przez wykonawcę czynności, o których mowa w pkt 4, nie są wystarczające do wykazania jego rzetelności, zamawiający wykluczy wykonawcę.
6. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się wykonawców, którzy podlegają wykluczeniu na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. z 2023 r. poz. 129)

## VIII. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunek udziału w postępowaniu, dotyczący zdolności technicznej lub zawodowej w zakresie:
  - 1) doświadczenia Wykonawcy  
Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli wykonawca wykaże, że wykonał, a w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych również wykonuje, w okresie ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie co najmniej 30 godzin dydaktycznych kursów ogólnych lub specjalistycznych w zakresie penitencjarystyki lub biznesu dla osób dorosłych odpowiednio po 2 kursy na każdym poziomie A1, A2, B1, B2, C1 lub C2 w formie zajęć indywidualnych .
  - 2) skierowania przez Wykonawcę do realizacji zamówienia osób, które umożliwiają realizację zamówienia na odpowiednim poziomie jakości.  
Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli wykonawca skieruje do realizacji zamówienia zespół osób składający się co najmniej:
    - a) 5 lektorów natywnych przy czym każdy lektor natywny musi posiadać:
      - dyplom ukończenia studiów magisterskich lub studiów zawodowych licencjackich ukończonych w kraju, w którym językiem urzędowym jest język angielski i
      - kursu pedagogicznego z zakresu nauczanego języka angielskiego i
      - posiadać minimum trzyletnie doświadczenie w prowadzeniu specjalistycznych kursów językowych dla osób dorosłych na poziomach B2, C1, C2.
    - b) 5 lektorów polskich, przy czym każdy lektor musi posiadać:
      - dyplom ukończenia studiów magisterskich lub studiów zawodowych licencjackich na kierunku filologia angielska bądź lingwistyka stosowana i,
      - kursu pedagogicznego z zakresu nauczanego języka angielskiego i,
      - minimum trzyletnie doświadczenie w prowadzeniu kursów językowych dla osób dorosłych na poziomach A1, A2, B1
    - c) Zamawiający nie dopuszcza możliwości wystąpienia sytuacji, gdy lektor natywny jest jednocześnie lektorem polskim.

2. Zasady korzystania z zasobów innych podmiotów:
  - 1) Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu w stosownych sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia, lub jego części, polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych podmiotów udostępniających zasoby, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków prawnych.
  - 2) W odniesieniu do warunków dotyczących doświadczenia, wykonawcy mogą polegać na zdolnościach podmiotów udostępniających zasoby, jeśli podmioty te wykonują usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane.
  - 3) Wykonawca, który polega na zdolnościach podmiotów udostępniających zasoby, składa wraz z ofertą **zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów** na potrzeby realizacji tego zamówienia lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów.
  - 4) Zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby musi potwierdzać, że stosunek łączący wykonawcę z podmiotami udostępniającymi zasoby gwarantuje rzeczywisty dostęp do tych zasobów oraz określać w szczególności:
    - a) zakres dostępnych wykonawcy zasobów podmiotu udostępniającego zasoby;
    - b) sposób i okres udostępnienia wykonawcy i wykorzystania przez niego zasobów podmiotu udostępniającego te zasoby przy wykonywaniu zamówienia;
    - c) czy i w jakim zakresie podmiot udostępniający zasoby, na zdolnościach którego wykonawca polega w odniesieniu do warunków udziału w postępowaniu dotyczących doświadczenia, zrealizuje usługę, której wskazane zdolności dotyczą.
3. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia:
  - 1) W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia warunki udziału w postępowaniu określone w pkt 1 powinni spełniać wykonawcy łącznie.
  - 2) W odniesieniu do warunku dotyczącego doświadczenia wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia mogą polegać na zdolnościach tych wykonawców, którzy wykonają usługę, do realizacji której te zdolności są wymagane. W tym przypadku wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia dołączają do oferty **oświadczenie, z którego wynika, które części usługi wykonają poszczególni wykonawcy.**

## IX. WYKAZ PODMIOTOWYCH ŚRODKÓW DOWODOWYCH

1. Na potwierdzenie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu zamawiający żąda od wykonawcy dołączenia do oferty oświadczenia o niepodleganiu wykluczeniu i spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, zgodnie ze wzorem wskazanym w **załączniku nr 5 do SWZ**. Oświadczenie to stanowi dowód potwierdzający brak podstaw wykluczenia oraz spełnianie warunków udziału w postępowaniu na dzień składania ofert.
2. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez wykonawców, oświadczenie, o którym mowa w pkt. 1, składa każdy z wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. Oświadczenia te potwierdzają brak podstaw wykluczenia oraz spełnianie warunków udziału w postępowaniu w zakresie, w jakim każdy z wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu.
3. Wykonawca, w przypadku polegania na zdolnościach podmiotów udostępniających zasoby, przedstawia oświadczenie podmiotu udostępniającego zasoby, zgodnie ze wzorem wskazanym w **załączniku nr 6 do SWZ**. Oświadczenie to stanowi dowód potwierdzający brak podstaw wykluczenia tego podmiotu oraz spełnianie warunków udziału w postępowaniu w zakresie, w jakim wykonawca powołuje się na jego zasoby.
4. Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 5 dni, aktualnego na dzień złożenia następującego podmiotowego środka dowodowego, tj.:
  - 1) wykazu usług wykonanych, a w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych również wykonywanych, w okresie ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz

których usługi zostały wykonane lub są wykonywane, oraz załączeniem dowodów określających, czy te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty sporządzone przez podmiot, na rzecz którego usługi zostały wykonane, jeżeli wykonawca z przyczyn niezależnych od niego nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie wykonawcy; w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wystawione w okresie ostatnich 3 miesięcy. Wzór wykazu stanowi **załącznik nr 3 do SWZ**.

- 2) wykazu osób, uczestniczących w wykonaniu usługi, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, wraz z informacjami na temat ich doświadczenia niezbędnego do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami. Wzór wykazu stanowi **załącznik nr 4 do SWZ**.
5. Jeżeli wykonawca powołuje się na doświadczenie w realizacji usług wykonywanych wspólnie z innymi wykonawcami, wykaz, o którym mowa w pkt 4 ppkt 1) dotyczy usług, w których wykonaniu wykonawca ten bezpośrednio uczestniczył.
6. Jeżeli wykonawca nie złoży oświadczeń, o których mowa w pkt. 1 ÷ 3, podmiotowych środków dowodowych o których mowa w pkt 4, innych dokumentów lub oświadczeń składanych w postępowaniu lub będą one niekompletne lub będą zawierać błędy, zamawiający wezwie wykonawcę odpowiednio do ich złożenia, poprawienia lub uzupełnienia w wyznaczonym terminie, chyba że:
  - 1) oferta wykonawcy podlega odrzuceniu bez względu na ich złożenie, uzupełnienie lub poprawienie lub
  - 2) zachodzą przesłanki unieważnienia postępowania.
7. Zamawiający może żądać od wykonawców wyjaśnień dotyczących treści oświadczeń, o których mowa w pkt. 1 ÷ 3, lub złożonych podmiotowych środków dowodowych o których mowa w pkt 4 lub innych dokumentów lub oświadczeń składanych w postępowaniu.
8. Jeżeli złożone przez wykonawcę oświadczenia, o których mowa w pkt. 1 ÷ 3, lub podmiotowe środki dowodowe, o których mowa w pkt 4, będą budzić wątpliwości zamawiającego, może on zwrócić się bezpośrednio do podmiotu, który jest w posiadaniu informacji lub dokumentów istotnych w tym zakresie dla oceny spełniania przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu lub braku podstaw wykluczenia, o przedstawienie takich informacji lub dokumentów.

#### **X. INFORMACJE O ŚRODKACH KOMUNIKACJI ELEKTRONICZNEJ, PRZY UŻYCIU KTÓRYCH ZAMAWIAJĄCY BĘDZIE KOMUNIKOWAŁ SIĘ Z WYKONAWCAMI, ORAZ INFORMACJE O WYMAGANIACH TECHNICZNYCH I ORGANIZACYJNYCH SPORZĄDZANIA, WYSYŁANIA I ODBIERANIA KORESPONDENCJI ELEKTRONICZNEJ**

1. Postępowanie prowadzone jest w języku polskim w formie elektronicznej, za pośrednictwem platformazakupowa.pl, zwanej dalej „platforma”, pod adresem: <https://platformazakupowa.pl/pn/swws>
2. Komunikacja między zamawiającym a wykonawcami, w tym wszelkie oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje, odbywa się w formie elektronicznej za pośrednictwem platformy i formularza „Wyślij wiadomość do zamawiającego”.
3. Za datę przekazania (wpływu) oświadczeń, wniosków, zawiadomień oraz informacji przyjmuje się datę ich przesłania za pośrednictwem platformy poprzez kliknięcie przycisku „Wyślij wiadomość do zamawiającego”, po których pojawi się komunikat, że wiadomość została wysłana do zamawiającego.
4. Zamawiający będzie przekazywał wykonawcom informacje za pośrednictwem platformy. Informacje dotyczące odpowiedzi na pytania, zmiany specyfikacji, zmiany terminu składania i otwarcia ofert zamawiający będzie zamieszczał na platformie w sekcji „Komunikaty”. Korespondencja, której zgodnie z obowiązującymi przepisami adresatem jest konkretny wykonawca, będzie przekazywana za pośrednictwem platformy do konkretnego wykonawcy.



5. Wykonawca jako podmiot profesjonalny ma obowiązek sprawdzania bezpośrednio na platformie komunikatów i wiadomości przesłanych przez zamawiającego, gdyż system powiadomień może ulec awarii lub powiadomienie może trafić do folderu SPAM.
6. Zamawiający, zgodnie z Rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie (Dz. U. z 2020r. poz. 2452), określa niezbędne wymagania sprzętowo - aplikacyjne umożliwiające pracę na platformazakupowa.pl, tj.:
  - 1) stały dostęp do sieci Internet o gwarantowanej przepustowości nie mniejszej niż 512 kb/s,
  - 2) komputer klasy PC lub MAC o następującej konfiguracji: pamięć min. 2 GB Ram, procesor Intel IV 2 GHZ lub jego nowsza wersja, jeden z systemów operacyjnych - MS Windows 7, Mac Os x 10 4, Linux, lub ich nowsze wersje,
  - 3) zainstalowana dowolna, inna przeglądarka internetowa niż Internet Explorer,
  - 4) włączona obsługa JavaScript,
  - 5) zainstalowany program Adobe Acrobat Reader lub inny obsługujący format plików .pdf,
  - 6) Szyfrowanie na platformazakupowa.pl odbywa się za pomocą protokołu TLS 1.3.
  - 7) Oznaczenie czasu odbioru danych przez platformę zakupową stanowi datę oraz dokładny czas (hh:mm:ss) generowany wg. czasu lokalnego serwera synchronizowanego z zegarem Głównego Urzędu Miar.
7. Wykonawca, przystępując do niniejszego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego:
  - 1) akceptuje warunki korzystania z platformy określone w Regulaminie zamieszczonym pod linkiem <https://platformazakupowa.pl/strona/1-regulamin> oraz uznaje go za wiążący,
  - 2) powinien zapoznać się z instrukcją składania ofert dostępną pod adresem <https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje> i stosować się do jej zaleceń.
8. **Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za złożenie oferty w sposób niezgodny z instrukcją korzystania z platformy**, w szczególności za sytuację, gdy zamawiający zapozna się z treścią oferty przed upływem terminu składania ofert. Taka oferta zostanie uznana przez zamawiającego za ofertę handlową i nie będzie brana pod uwagę w niniejszym postępowaniu, ponieważ nie został spełniony obowiązek określony w art. 221 ustawy.
9. Zamawiający informuje, że instrukcje korzystania z platformy dotyczące w szczególności logowania, składania wniosków o wyjaśnienie treści SWZ, składania ofert oraz innych czynności podejmowanych w niniejszym postępowaniu przy użyciu platformy znajdują się w zakładce „Instrukcje dla Wykonawców” na stronie internetowej pod adresem: <https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje>

## **XI. INFORMACJA O SPOSOBIE KOMUNIKOWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCAMI W INNY SPOSÓB NIŻ PRZY UŻYCIU ŚRODKÓW KOMUNIKACJI ELEKTRONICZNEJ W PRZYPADKU ZAISTNIENIA JEDNEJ Z SYTUACJI OKREŚLONYCH W ART. 65 UST. 1, ART. 66 I ART. 69**

Nie dotyczy.

## **XII. OSOBY UPRAWNIONE DO KOMUNIKOWANIA SIĘ Z WYKONAWCAMI**

Osoby uprawnione do porozumiewania się z wykonawcami:

- (1) Renata Wawrzyniak
- (2) Marcin Sobczak

## **XIII. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ**

1. Wykonawca jest związany złożoną ofertą od dnia upływu terminu składania ofert do dnia **26.09.2023 r.**
2. W przypadku, gdy wybór najkorzystniejszej oferty nie nastąpi przed upływem terminu związania ofertą określonym w SWZ, zamawiający przed upływem terminu związania ofertą zwróci się

jednokrotnie do wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o wskazany okres, nie dłuższy niż 30 dni.

- Przedłużenie terminu związania ofertą, o którym mowa w pkt. 2, wymaga złożenia przez wykonawcę pisemnego oświadczenia o wyrażeniu zgody na przedłużenie terminu związania ofertą.

#### XIV. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERT ORAZ DOKUMENTÓW WYMAGANYCH PRZEZ ZAMAWIAJĄCEGO W SWZ

- Każdy wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
- Wykonawca za pośrednictwem platformy może przed upływem terminu do składania ofert zmienić lub wycofać ofertę.
- Oferta powinna być:
  - sporządzona w języku polskim; w przypadku dokumentów sporządzonych w języku obcym, wykonawca przekazuje je wraz z tłumaczeniem na język polski;
  - złożona przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, tzn. za pośrednictwem platformy;
  - podpisana kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub podpisem zaufanym lub podpisem osobistym.
- Podpisy kwalifikowane wykorzystywane przez wykonawców do podpisywania wszelkich plików muszą spełniać wymogi Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014 z dnia 23 lipca 2014 r. w sprawie identyfikacji elektronicznej i usług zaufania w odniesieniu do transakcji elektronicznych na rynku wewnętrznym oraz uchylające dyrektywę 1999/93/WE.
- W przypadku wykorzystania formatu podpisu XAdES zewnętrzny zamawiający wymaga dołączenia odpowiedniej ilości plików, tj. podpisywanych plików z danymi oraz plików XAdES.
- Nie ujawnia się informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, jeżeli wykonawca, wraz z przekazaniem takich informacji, zastrzegł, że nie mogą być one udostępniane oraz wykazał, że zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa. Na platformie w formularzu składania oferty znajduje się miejsce wyznaczone do dołączenia części oferty stanowiącej tajemnicę przedsiębiorstwa.
- Poświadczenia za zgodność z oryginałem dokonuje odpowiednio wykonawca, podmiot, na którego zdolnościach polega wykonawca, wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia publicznego albo podwykonawca, w zakresie dokumentów, które każdego z nich dotyczą.
- Zasady poświadczania za zgodność z oryginałem określa Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie (Dz.U. z 2020 r. poz. 2452).
- Opatrzenie pliku zawierającego skompresowane dokumenty kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub podpisem zaufanym lub podpisem osobistym, jest równoznaczne z opatrzeniem wszystkich dokumentów zawartych w tym pliku odpowiednio kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym.
- Maksymalny rozmiar jednego pliku przesyłanego na platformie za pośrednictwem formularzy do: złożenia, zmiany, wycofania oferty, wynosi 150 MB, natomiast podczas komunikacji 500 MB.
- Jeżeli wykonawcę reprezentuje pełnomocnik, do oferty musi być załączone pełnomocnictwo posiadające jego zakres. Pełnomocnictwo przekazuje się w postaci elektronicznej i opatruje się kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub podpisem zaufanym lub podpisem osobistym. Poświadczenia zgodności cyfrowego odwzorowania pełnomocnictwa z dokumentem w postaci papierowej dokonuje jego mocodawca lub notariusz.
- Każdy wykonawca składa ofertę, sporządzoną zgodnie z wymogami określonymi w SWZ. Ofertę stanowi formularz ofertowy (wzór załącznik nr 2 do SWZ). Wraz z ofertą wykonawca składa:**
  - oświadczenie wykonawcy o braku podstaw wykluczenia i spełnianiu warunku udziału (wzór załącznik nr 5 do SWZ);**
  - oświadczenie podmiotu udostępniającego zasoby o braku podstaw wykluczenia oraz o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu (wzór załącznik nr 6 do SWZ) (jeżeli dotyczy);**

- 3) zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów (*jeżeli dotyczy*);
  - 4) oświadczenie, z którego wynika, którą część usługi wykonają poszczególni wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia (*jeżeli dotyczy*);
  - 5) dokument „Wykaz lektorów uczestniczących w wykonaniu usługi” (wzór załącznik nr 4 do SWZ);
  - 6) pełnomocnictwo (*jeżeli dotyczy*).
13. Wykonawcy ubiegający się wspólnie o udzielenie zamówienia
- 1) Oferta złożona przez wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia musi zawierać:
    - a) wskazanie podmiotów w rozumieniu art. 58 ustawy (nazwy i adresy);
    - b) wskazanie pełnomocnika do reprezentowania wykonawców w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego wraz z załączeniem pełnomocnictwa;
    - c) wskazanie adresu poczty elektronicznej, pod który ma służyć do komunikacji.
  - 2) Dokument ustanawiający pełnomocnika należy załączyć do oferty zgodnie z zasadami wskazanymi w pkt. 11.

#### XV. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA OFERT

1. Ofertę wraz z wymaganymi dokumentami należy złożyć za pośrednictwem platformy pod adresem: <https://platformazakupowa.pl/pn/swws> do dnia **28.08.2023 r. do godz. 10:00**.
2. Do oferty należy dołączyć wszystkie dokumenty wymagane w SWZ.
3. Oferta składana elektronicznie musi zostać podpisana elektronicznym podpisem kwalifikowanym lub podpisem zaufanym lub podpisem osobistym. W procesie składania oferty za pośrednictwem platformy wykonawca powinien złożyć podpis bezpośrednio na dokumentach przesłanych za pośrednictwem platformy. Zaleca się stosowanie podpisu osobno na każdym załączonym pliku.
4. Za datę złożenia oferty przyjmuje się datę jej przekazania na platformie i wyświetlenie się komunikatu, że oferta została zaszyfrowana i złożona.
5. Szczegółowa instrukcja dla Wykonawców dotycząca złożenia, zmiany i wycofania oferty znajduje się na stronie internetowej pod adresem: <https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje>

#### XVI. OTWARCIE OFERT

1. Otwarcie ofert nastąpi niezwłocznie po upływie terminu składania ofert, tj **28.08.2023 r. o godz. 10:15**, jednak nie później niż następnego dnia po dniu, w którym upłynął termin składania ofert.
2. W przypadku awarii systemu teleinformatycznego, która powoduje brak możliwości otwarcia ofert w terminie określonym przez zamawiającego, otwarcie ofert nastąpi niezwłocznie po usunięciu awarii.
3. Zamawiający poinformuje o zmianie terminu otwarcia ofert na stronie internetowej prowadzonego postępowania.
4. Zamawiający, najpóźniej przed otwarciem ofert, udostępni na stronie internetowej prowadzonego postępowania informację o kwocie, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.
5. Zamawiający, niezwłocznie po otwarciu ofert, udostępni na stronie internetowej prowadzonego postępowania na platformie w sekcji „Komunikaty” informacje o:
  - 1) nazwach albo imionach i nazwiskach oraz siedzibach lub miejscach prowadzonej działalności gospodarczej albo miejscach zamieszkania wykonawców, których oferty zostały otwarte;
  - 2) cenach lub kosztach zawartych w ofertach.

#### XVII. PROJEKTOWANE POSTANOWIENIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO, KTÓRE ZOSTANĄ WPROWADZONE DO TREŚCI TEJ UMOWY

1. Zamawiający wymaga, aby wybrany wykonawca zawarł z nim umowę na warunkach określonych we wzorze umowy stanowiącym **załącznik nr 8 do SWZ**.
2. Zamawiający zastrzega, iż ostateczna treść umowy w stosunku do projektu umowy może ulec zmianie, jednakże wyłącznie w zakresie nie zmieniającym istotnych warunków złożonej oferty i SWZ.

3. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian postanowień zawartej umowy w sprawie zamówienia publicznego, w sposób i na warunkach określonych we wzorze umowy.

### XVIII. SPOSÓB OBLICZENIA CENY

1. Rozliczenia między zamawiającym a wykonawcą będą prowadzone w złotych polskich (PLN). Zamawiający nie przewiduje możliwości prowadzenia rozliczeń w walutach obcych.
2. Zamawiający nie przewiduje możliwości udzielenia zaliczek na poczet wykonania zamówienia.
3. W formularzu ofertowym podaną szacunkową liczbę grup (kol. 3) należy pomnożyć przez cenę brutto za godzinę dydaktyczną poziomu kursu (kol. 4). Otrzymaną wartość należy pomnożyć przez liczbę godzin dydaktycznych (kol. 5), otrzymując wartość brutto (kol. 6). Wartość oferty stanowi suma wartości brutto (kol. 6) wszystkich poziomów kursów zawartych w kolumnie 6.
4. Cena oferty musi zawierać wszystkie koszty niezbędne do wykonania zamówienia.
5. Cena oferty musi być podana z dokładnością nie większą niż dwa miejsca po przecinku.
6. Dane o prognozowanej liczbie grup uczestników kursów stanowią element służący wyborowi najkorzystniejszej oferty i nie stanowią ze strony Zamawiającego zobowiązania do zorganizowania kursów dokładnie w podanych ilościach.
7. Zamawiający poprawi w ofercie:
  - 1) oczywiste omyłki pisarskie,
  - 2) oczywiste omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek,
  - 3) inne omyłki polegające na niezgodności oferty z dokumentami zamówienia, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty,  
- niezwłocznie zawiadamiając o tym wykonawcę, którego oferta została poprawiona.
8. Zamawiający odrzuci ofertę, jeżeli:
  - 1) została złożona po terminie składania ofert;
  - 2) została złożona przez wykonawcę:
    - a) podlegającego wykluczeniu z postępowania lub
    - b) niespełniającego warunków udziału w postępowaniu, lub
    - c) który nie złożył w przewidzianym terminie oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 1, lub podmiotowego środka dowodowego, potwierdzających brak podstaw wykluczenia lub spełnianie warunków udziału w postępowaniu, przedmiotowego środka dowodowego, lub innych dokumentów lub oświadczeń;
  - 3) jest niezgodna z przepisami ustawy;
  - 4) jest nieważna na podstawie odrębnych przepisów;
  - 5) jej treść jest niezgodna z warunkami zamówienia;
  - 6) nie została sporządzona lub przekazana w sposób zgodny z wymaganiami technicznymi oraz organizacyjnymi sporządzania lub przekazywania ofert przy użyciu środków komunikacji elektronicznej określonymi przez zamawiającego;
  - 7) została złożona w warunkach czynu nieuczciwej konkurencji w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji;
  - 8) zawiera rażąco niską cenę lub koszt w stosunku do przedmiotu zamówienia;
  - 9) zawiera błędy w obliczeniu ceny lub kosztu;
  - 10) wykonawca w wyznaczonym terminie zakwestionował poprawienie omyłki, o której mowa w art. 223 ust. 2 pkt 3;
  - 11) wykonawca nie wyraził pisemnej zgody na przedłużenie terminu związania ofertą;
  - 12) wykonawca nie wyraził pisemnej zgody na wybór jego oferty po upływie terminu związania ofertą;
  - 13) jej przyjęcie naruszałoby bezpieczeństwo publiczne lub istotny interes bezpieczeństwa państwa, a tego bezpieczeństwa lub interesu nie można zagwarantować w inny sposób;
9. Jeżeli w niniejszym postępowaniu zostanie złożona oferta, której wybór prowadziłby do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z ustawą z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz.U. z 2022 r. poz. 931 z późn. zm.), dla celów zastosowania kryterium ceny lub

kosztu zamawiający doliczy do przedstawionej w tej ofercie ceny kwotę podatku od towarów i usług, którą miałby obowiązek rozliczyć.

10. W ofercie, o której mowa w pkt. 9, wykonawca ma obowiązek:
- 1) poinformowania zamawiającego, że wybór jego oferty będzie prowadził do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego;
  - 2) wskazania nazwy (rodzaju) towaru lub usługi, których dostawa lub świadczenie będą prowadziły do powstania obowiązku podatkowego;
  - 3) wskazania wartości towaru lub usługi objętego obowiązkiem podatkowym zamawiającego, bez kwoty podatku;
  - 4) wskazania stawki podatku od towarów i usług, która zgodnie z wiedzą wykonawcy, będzie miała zastosowanie.

### XIX. KRYTERIA I SPOSÓB WYBORU OFERTY

1. Przy wyborze oferty zamawiający będzie się kierował następującymi kryteriami i ich wagami
2. Oferty oceniane będą punktowo. Maksymalna ilość punktów, jaką po uwzględnieniu wag może osiągnąć oferta, wynosi 100 pkt. Zamawiający poda liczbę punktów z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku. Najwyższa liczba punktów wyznaczy najkorzystniejszą ofertę. Punkty będą przyznawane w ramach każdego kryterium, a następnie sumowane.

**LICZBA PUNKTÓW = LICZBA PUNKTÓW w Kryterium 1 + LICZBA PUNKTÓW w Kryterium 2**

	kryterium	waga w pkt
1.	Cena oferty	60
2.	Doświadczenie kadry szkoleniowej - lektorów uczestniczących w wykonaniu usługi	40

3. Szczegółowe określenie kryteriów.

1) **KRYTERIUM 1: Cena oferty**

Waga kryterium – 60 pkt

$$\text{Cena oferty} \times \frac{\text{najniższa oferowana cena oferty brutto}}{\text{cena badanej oferty brutto}} \times 60 \text{ pkt}$$

2) **KRYTERIUM 2: Doświadczenie kadry szkoleniowej - lektorów uczestniczących w wykonaniu usługi**

Waga kryterium – 40 pkt

W kryterium 2 punkty zostaną przyznane na podstawie informacji podanych przez wykonawcę w dokumencie „Wykaz lektorów uczestniczących w wykonaniu usługi” stanowiących **załącznik nr 4 do SWZ**. Zamawiający będzie przyznawał punkty za liczbę lat doświadczenia w prowadzeniu szkoleń językowych przez lektorów (polskich i natywnych), wyznaczonych do realizacji zamówienia. Zamawiający przyzna maksymalnie łącznie 150 punktów.

W zależności od liczby lat doświadczenia lektorów, którzy będą wyznaczeni do prowadzenia szkoleń językowych zamawiający przyzna następującą ilość punktów:

	3 lata doświadczenia w prowadzeniu szkoleń językowych	4 lata doświadczenia w prowadzeniu szkoleń językowych	5 lat doświadczenia w prowadzeniu szkoleń językowych	6 lat doświadczenia w prowadzeniu szkoleń językowych
I lektor natywny	0	5	10	15
II lektor natywny	0	5	10	15

III lektor natywny	0	5	10	15
IV lektor natywny	0	5	10	15
V lektor natywny	0	5	10	15
I lektor polski	0	5	10	15
II lektor polski	0	5	10	15
III lektor polski	0	5	10	15
IV lektor polski	0	5	10	15
V lektor polski	0	5	10	15

Liczba punktów w kryterium 2 zostanie obliczona wg wzoru :

$$\frac{\text{Suma punktów uzyskanych przez lektorów wskazanych przez wykonawcę w badanej ofercie}}{\text{Doświadczenie kadry szkoleniowej}} \times 40 \text{ pkt} = 150 \text{ pkt}$$

Dokumenty złożone przez wykonawcę w celu oceny w kryterium nie podlegają uzupełnieniu ani poprawieniu oraz powinny zostać podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub podpisem zaufanym lub podpisem osobistym przez osobę umocowaną do reprezentowania firmy. W sytuacji kiedy Wykonawca nie dostarczy dokumentu „Wykaz lektorów uczestniczących w wykonaniu usługi” otrzyma 0 pkt. w Kryterium 2.

Zamawiający przypomina, że osoby wskazane jako lektorzy w dokumencie „Wykaz lektorów uczestniczących w wykonaniu usługi” muszą być tożsame z osobami wskazanymi w formularzu ofertowym.

## XX. WYMAGANIA DOTYCZĄCE WADIUM

Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium.

## XXI. ZABEZPIECZENIE NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY

Zamawiający nie żąda wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

## XXII. INFORMACJA O FORMALNOŚCIACH, JAKIE POWINNY ZOSTAĆ DOPEŁNIONE PO WYBORZE OFERTY W CELU ZAWARCIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO

1. W zawiadomieniu wysłanym do wykonawcy, którego oferta zostanie wybrana, zamawiający określi miejsce i termin zawarcia umowy.
2. Umowa zostanie zawarta w formie pisemnej, w terminie nie krótszym niż 5 dni od dnia przesłania zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. Umowa może być zawarta przed upływem ww. terminów, jeśli wystąpią okoliczności, o których mowa w art. 308 ust. 3 ustawy.
3. W celu zawarcia umowy osoby podpisujące umowę powinny przedstawić dokumenty potwierdzające tożsamość i umocowanie do podpisania umowy.

4. W przypadku wyboru oferty złożonej przez wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie (konsorcjum) zamówienia zamawiający zażąda przed zawarciem umowy kopii umowy regulującej współpracę tych wykonawców. Umowa taka winna określać strony umowy, cel działania, sposób współdziałania, zakres prac przewidzianych do wykonania przez każdego z nich, solidarną odpowiedzialność za wykonanie zamówienia, oznaczenie czasu trwania konsorcjum (obejmującego okres realizacji przedmiotu zamówienia, gwarancji i rękojmi) oraz wykluczenie możliwości wypowiedzenia umowy konsorcjum przez któregokolwiek z jego członków do czasu wykonania zamówienia.

### **XXIII. POUCZENIE O ŚRODKACH OCHRONY PRAWNEJ PRZYSŁUGUJĄCYCH WYKONAWCY**

1. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy.
2. Odwołanie przysługuje w szczególności na:
  - 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;
  - 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy;
  - 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia, mimo że zamawiający był do tego obowiązany.
3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, z tym że odwołanie i przystąpienie do postępowania odwoławczego, wniesione w postaci elektronicznej, wymagają opatrzenia podpisem zaufanym.
4. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie – sądu zamówień publicznych za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.
5. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy.

### **XXIV. KLAUZULA INFORMACYJNA**

Zgodnie z treścią art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), (Dz. Urz. UE L 119 z 4.05.2016, str. 1, ze zm.), zwanego dalej RODO, informujemy, że:

1. Administratorem w rozumieniu art. 4 pkt 7 RODO, danych osobowych jest Szkoła Wyższa Wymiaru Sprawiedliwości z siedzibą ul. Wiśniowa 50, 02-520 Warszawa, e-mail: sekretariat@swws.edu.pl
2. Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym można się kontaktować w sprawach związanych z ich przetwarzaniem, w następujący sposób: elektronicznie pod adresem e-mail: iod@swws.edu.pl lub pisemnie na adres siedziby administratora.
3. Dane osobowe przetwarzane będą w celu przeprowadzenia niniejszego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.
4. Podstawę prawną przetwarzania danych osobowych stanowią przepisy art. 6 ust. 1 lit. c) RODO w zw. z odpowiednimi przepisami ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1710 z późn.zm.), zwanej dalej ustawą Pzp.
5. Dane osobowe mogą być udostępniane podmiotom uprawnionym do ich otrzymywania na podstawie przepisów prawa lub umowy, w szczególności osobom lub podmiotom, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 18 oraz art. 74 ustawy Pzp.
6. Państwa dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego oraz do czasu przedawnienia ewentualnych

- roszczeń. Ponadto dane osobowe będą przechowywane przez okres archiwizacji dokumentów wynikający z przepisów prawa <sup>1</sup>.
7. Obowiązek podania danych osobowych jest wymogiem ustawowym, określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego. Konsekwencje niepodania danych wynikają z ustawy Pzp.
  8. W odniesieniu do Państwa danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO.
  9. Osobie, której dane są przetwarzane przysługuje prawo:
    - 1) dostępu do treści swoich danych osobowych, na zasadach określonych w art. 15 ust. 1-3 RODO w zw. art. 75 ustawy Pzp <sup>2</sup>;
    - 2) żądania sprostowania danych osobowych, na zasadach określonych w art. 16 RODO w zw. z art. 19 ust. 2 oraz art. 76 ustawy Pzp <sup>3</sup>;
    - 3) ograniczenia przetwarzania danych osobowych, na zasadach określonych w art. 18 RODO w zw. z art. 19 ust. 3 oraz 74 ust. 3 ustawy Pzp, z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO <sup>4</sup>;
    - 4) wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (adres: ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa), w przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych jej dotyczących narusza przepisy RODO.
  10. Osobie, której dane są przetwarzane nie przysługuje prawo do:
    - 1) usunięcia danych osobowych, w związku z art. 17 ust. 3 lit. b), d) lub e) RODO;
    - 2) przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
    - 3) wniesienia sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych na podstawie art. 21 RODO, gdyż podstawa przetwarzania Państwa danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c) RODO.
  11. W celu skorzystania z praw, o których mowa w pkt 9 ppkt 1-3 należy skontaktować się z administratorem lub inspektorem ochrony danych, korzystając ze wskazanych wyżej danych kontaktowych.

## XXV. ZAŁĄCZNIKI DO SWZ

Wykaz załączników do SWZ będących jej integralną częścią:

**Załącznik nr 1** – szczegółowy opis przedmiotu zamówienia

**Załącznik nr 2** – formularz ofertowy (wzór)

**Załącznik nr 3** – dokument „Wykaz usług” (wzór)

**Załącznik nr 4** – dokument „Wykaz lektorów uczestniczących w wykonaniu usługi” (wzór)

**Załącznik nr 5** – oświadczenie wykonawcy o niepodleganiu wykluczeniu i spełnianiu warunków udziału w postępowaniu (wzór)

---

<sup>1</sup> Zgodnie z art. 78 ust. 1 ustawy Pzp, zamawiający przechowuje protokół wraz z załącznikami przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, w sposób gwarantujący jego nienaruszalność. Jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata zamawiający przechowuje umowę przez cały czas trwania umowy.

<sup>2</sup> W przypadku korzystania przez osobę, której dane osobowe są przetwarzane przez zamawiającego, z uprawnienia, o którym mowa w art. 15 ust. 1-3 RODO, zamawiający może żądać od osoby występującej z żądaniem wskazania dodatkowych informacji, mających na celu sprecyzowanie nazwy lub daty zakończonego postępowania o udzielenie zamówienia (art. 75 ustawy Pzp). W przypadku danych osobowych zamieszczonych przez zamawiającego w Biuletynie Zamówień Publicznych prawa, o których mowa w art. 15 i art. 16 RODO, są wykonywane w drodze żądania skierowanego do zamawiającego (art. 269 ust. 2 ustawy Pzp).

<sup>3</sup> Skorzystanie z uprawnienia do sprostowania lub uzupełnienia, o którym mowa w art. 16 RODO, nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia ani zmianą postanowień umowy w sprawie zamówienia publicznego w zakresie niezgodnym z ustawą (art. 19 ust. 2 ustawy Pzp) oraz nie może naruszać integralności protokołu postępowania oraz jego załączników (art. 76 ustawy Pzp). W przypadku danych osobowych zamieszczonych przez zamawiającego w Biuletynie Zamówień Publicznych prawa, o których mowa w art. 15 i art. 16 RODO, są wykonywane w drodze żądania skierowanego do zamawiającego (art. 269 ust. 2 ustawy Pzp).

<sup>4</sup> Zgłoszenie żądania ograniczenia przetwarzania, o którym mowa w art. 18 ust. 1 RODO, nie ogranicza przetwarzania danych osobowych do czasu zakończenia tego postępowania (art. 19 ust. 3 ustawy Pzp). W przypadku gdy wniesienie żądania dotyczącego prawa, o którym mowa w art. 18 ust. 1 RODO spowoduje ograniczenie przetwarzania danych osobowych zawartych w protokole postępowania lub załącznikach do tego protokołu, od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia zamawiający nie udostępnia danych, chyba że zachodzą przesłanki, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO (art. 74 ust. 3 ustawy Pzp).



**Załącznik nr 6** – oświadczenie podmiotu udostępniającego zasoby dotyczące przesłanek wykluczenia z postępowania i spełnienia warunków udziału w postępowaniu (wzór)

**Załącznik nr 7** – dodatkowe zalecenia techniczne

**Załącznik nr 8** – umowa (wzór)

## SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest: **usługa zorganizowania i przeprowadzenia ogólnych i specjalistycznych kursów z języka angielskiego na poziomach biegłości językowej od A1 do C2 (IV edycja), finansowanych z Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021 w ramach projektu pn. „Pilotażowe kompleksy penitencjarne”, moduł nr 2 pn. „Modernizacja systemu szkolenia kadry Służby Więziennej” – nr sprawy 8/NMF/zp/23.**

Głównym celem zadania jest podniesienie kwalifikacji zawodowych oraz kompetencji pracowników Szkoły Wyższej Wymiaru Sprawiedliwości oraz pozostałych uczestników kursu uprawniających do uzyskania zaświadczeń językowych. Zamówienie obejmuje przeprowadzenie kursu na różnych poziomach znajomości języka angielskiego. Kurs dotyczy nauki języka ogólnego oraz specjalistycznego na poziomach biegłości A1, A2, B1, B2, C1 i C2, powinien pozwolić uczestnikom rozwinąć umiejętności językowe, ze szczególnym naciskiem na sprawną komunikację, a także pozwolić opanować i ugruntować słownictwo związane z wykonywaną pracą z naciskiem na wybrane aspekty penitencjarystyki lub biznesu. Szkolenie będzie się odbywać w formie zajęć indywidualnych. Ważnym aspektem kursu będzie przełamanie bariery językowej kadry uczelnianej, funkcjonariuszy i pracowników CZSW oraz osób skierowanych do pełnienia służby i pracy w kompleksach penitencjarnych.

Kurs powinien być dostosowany do profilu zawodowego uczestnika, aby wspierać rozwój umiejętności poprawnego i płynnego komunikowania się z podmiotami zagranicznymi, prezentowania danych, argumentowania i wyrażania opinii w czasie spotkań oraz prowadzenia korespondencji.

Szczegółowy zakres usługi obejmuje:

- a) przygotowanie programu kursów oraz materiałów szkoleniowych dla uczestników w języku angielskim, np. prezentacji, webinarów, tekstów branżowych, ankiet, ćwiczeń i zamieszczanie ich na platformie edukacyjnej. Wykonawca zobowiązuje się do przekazania w momencie rozpoczęcia kursu podręcznika w formie elektronicznej każdemu z uczestników, z którego poszczególne lektory będą korzystać w czasie prowadzenia zajęć. Zamawiający zapewnia jako wsparcie dydaktyczne dla lektorów publikację: „Prison: The Institutional Community. English Vocabulary Practice”, zawierającą sprofilowane teksty oraz praktyczne ćwiczenia umożliwiające doskonalenie specjalistycznej terminologii przez uczestników kursu;
- b) zapewnienie lektorów natywnych i polskich;
- c) przeprowadzenie kursów on-line w czasie rzeczywistym z wykorzystaniem platformy Microsoft Teams lub podobnych platform;
- d) realizację kursów zgodnie z programem zaakceptowanym przez Zamawiającego;
- e) przeprowadzenie testu monitorującego bądź rozmowy na temat postępów w nauce względem każdego z uczestników na zakończenie kursów;
- f) wystawienie imienne zaświadczeń potwierdzających uczestnictwo i zdobycie określonych kompetencji językowych;

**Liczba osób uczestniczących w kursach – maksymalna ilość: 90 osób, minimalna ilość: 60 osób.**

1. Kursy językowe z języka angielskiego mają być prowadzone:
  - a) na poziomach zaawansowania: A1, A2, B1, B2, C1, C2;

- b) synchronicznie w formie on-line w czasie rzeczywistym; oznacza to jednoczesną obecność prowadzącego oraz uczestników szkolenia na zajęciach przed komputerami (czyli online), a w czasie rzeczywistym to znaczy o podanym w harmonogramie dniu i godzinie;
  - c) dla każdego poziomu od A1 do C2 w formie zajęć indywidualnych; każdy kurs będzie obejmował 30 godz. dydaktycznych (1 godz. dydaktyczna = 45 minut);
  - d) zajęcia powinny odbywać się 2 razy w tygodniu w dniach i w godzinach ustalonych z Zamawiającym w blokach 2 lub 3 godzin dydaktycznych. Zajęcia mogą odbywać się zarówno w czasie pracy oraz po godzinach pracy. Godziny prowadzenia zajęć zostaną ustalone na etapie zatwierdzania harmonogramu zajęć.
2. Liczba poszczególnych uczestników kursu na danym poziomie zaawansowania zostanie ostatecznie ustalona po przeprowadzeniu testów sprawdzających poziom znajomości języka angielskiego wśród uczestników kursów. Wykonawca po testach określi przydział uczestników do poszczególnych poziomów z uwzględnieniem zdobytych we wcześniejszym szkoleniu zaświadczeń językowych, które wskazują aktualny poziom biegłości językowej każdej osoby.
  3. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wycofania z kursu do 30 osób z przyczyn losowych.
  4. Wykonawca zobowiązany jest do sprawdzania obecności na zajęciach.
  5. Program każdego kursu językowego, przygotowany przez Wykonawcę, powinien rozwijać następujące kompetencje językowe:
    - a) mówienie / sprawne porozumiewanie się,
    - b) rozumienie ze słuchu,
    - c) czytanie (rozumienie tekstu czytanego),
    - d) pisanie,
    - e) poprawne stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych.Ze szczególnym naciskiem na sprawne mówienie i sprawne porozumiewanie się.
  6. Programy kursów zostaną opracowane przez Wykonawcę i przedstawione do akceptacji Zamawiającemu w ciągu 10 dni roboczych od daty zawarcia umowy. Zamawiający w ciągu 3 dni roboczych zaakceptuje je lub odeśle do poprawy. Poprawione programy kursów Wykonawca musi przekazać Zamawiającemu w ciągu kolejnych 3 dni roboczych. Programy nauczania powinny być ujednolicone na danych poziomach zaawansowania oraz zawierać elementy, które pozwolą na podnoszenie kwalifikacji językowych uczestników, tak by mogli, z większą pewnością, prowadzić korespondencję służbową i rozmowy telefoniczne, uczestniczyć w spotkaniach, telekonferencjach oraz utrzymywać kontakty z jednostkami zagranicznymi.  
Materiały dydaktyczne do nauki będą stanowiły szkielet programu nauczania pod względem gramatyki i umiejętności językowych, które mają zostać opanowane przez uczestników kursu.
  7. Harmonogram zajęć.  
W oparciu o programy kursów Wykonawca przygotuje i przedstawi Zamawiającemu harmonogram zajęć, w tym:
    - a) najdalej na 5 dni roboczych przed rozpoczęciem kursu, przedłoży Zamawiającemu harmonogram zajęć obejmujący pełną realizację zaakceptowanego programu w rozbiciu na poszczególne dni, liczbę godzin lekcyjnych w danym dniu oraz godziny, w jakich zajęcia będą się odbywały;
    - b) o wszelkich planowanych zmianach w harmonogramie zajęć wykonawca ma obowiązek pisemnego informowania Zamawiającego z co najmniej trzydniowym wyprzedzeniem.
  8. Wykonawca zobowiązany jest do:
    - a) zapewnienia udziału w kursach co najmniej 5 lektorów natywnych oraz co najmniej 5 lektorów polskich;
    - b) dla uczestników kursów na poziomie A1, A2 i B1 zapewnienie lektora polskiego, dla uczestników kursu na poziomie B2, C1 i C2 lektora natywnego;
    - c) przekazania podczas rozpoczęcia zajęć uczestnikom kursów informacji o finansowaniu kursów z Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021;

- d) przygotowania i przesłania Zamawiającemu do zatwierdzenia harmonogramu zajęć i programu kursów w wyżej określonym terminie;
  - e) zapewnienia uczestnikom kursów dostępu do platformy internetowej, poprzez przekazanie indywidualnego loginu i hasła, na której udostępniane będą materiały dydaktyczne z przeprowadzonych zajęć;
  - f) zapewnienia Zamawiającemu możliwości monitoringu prowadzenia zajęć online przez osobę odpowiedzialną po stronie Zamawiającego za realizację umowy;
  - g) prowadzenia ewidencji osób uczestniczących w kursach oraz raportów miesięcznych z frekwencji i tematyki zrealizowanych zajęć;
  - h) na zakończenie każdego kursu przeprowadzenia diagnozy postępu każdego uczestnika kursu;
  - i) zapewnienia Zamawiającemu możliwości przeniesienia uczestnika na inny poziom po weryfikacji umiejętności językowych przez test poziomujący oraz po uczestnictwie w pierwszych zajęciach;
  - j) wydania uczestnikom w terminie do 7 dni roboczych po zakończeniu kursu zaświadczenia o uczestnictwie w kursie z określeniem poziomu ukończenia kursu oraz potwierdzeniem nabycia umiejętności językowych wyrażonym procentowo. Wykonawca oznaczy logotypami funduszy norweskich wszelkie dokumenty w tym zaświadczenia z ukończenia kursów zgodnie ze szczegółami dotyczącymi prawidłowego oznakowania materiałów, znajdującymi się w pliku pdf pt. Komunikacja i identyfikacja wizualna Fundusze EOG i fundusze norweskie 2014–2021, dostępnym na stronie internetowej <http://www.eog.gov.pl/strony/zapoznaj-sie-z-funduszami/podstawy-prawne/>.
  - k) sporządzenia i przekazania Zamawiającemu listy wydanych zaświadczeń zawierających imię i nazwisko uczestnika oraz kserokopii zaświadczeń ukończenia kursu;
  - l) przygotowania i przekazania Zamawiającemu oraz uczestnikom po zakończeniu kursu rekomendacji do udziału w egzaminie kwalifikującym do uzyskania jednego z uznawanych certyfikatów potwierdzających znajomość języka obcego według standardów przyjętych przez Radę Europy, dla uczestników spełniających stosowne wymogi w zakresie poszczególnych sprawności językowych;
  - m) zachowania w tajemnicy wszelkich informacji dotyczących Zamawiającego uzyskanych w związku z wykonywaniem umowy.
9. Zamawiający zobowiązany jest do:
- a) przekazania Wykonawcy listy osób skierowanych na kursy i testy nie później niż na 7 dni roboczych przed datą zaplanowanego testu wstępnego;
  - b) zapewnienia systematycznego uczestnictwa wszystkich zgłoszonych osób w zajęciach;
  - c) udostępnienia Wykonawcy w celu sprawnej koordynacji kursu za zgodą uczestników ich danych kontaktowych, tj. adresów e-mail oraz danych osobowych niezbędnych do ich rejestracji;
  - d) zgłaszania na bieżąco wszelkich uwag dotyczących realizacji przez Wykonawcę jego obowiązków wynikających z umowy;
  - e) dostarczenia Wykonawcy wzoru znaków graficznych dotyczących Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021 oraz godło uczelni SWWS celem umieszczenia na zaświadczeniach ukończenia kursu.
  - f) przekazania Wykonawcy dokumentów zawierających nowe dane identyfikacyjne Uczelni, które będą obowiązywać od dnia 1 września 2023 r.
10. Zmiana lektorów:
- a) Wykonawca do realizacji zamówienia zapewnia stałych lektorów natywnych oraz lektorów polskich, prowadzących zajęcia w ramach ustalonych kursów zgodnie ze złożoną ofertą. Ewentualna zmiana lektora wymaga zastąpienia przez osobę spełniającą warunki udziału w postępowaniu wskazane w SWZ.
  - b) Zamawiający zastrzega sobie prawo do żądania zmiany lektora/-ów w trakcie trwania kursu, którego/-ych kwalifikacje pomimo spełnienia wymogów formalnych, okażą się zbyt niskie lub nie będą spełniać oczekiwań uczestników i/lub merytorycznych wymagań Zamawiającego. Z wnioskiem takim może wystąpić uczestnik kursu zgłaszając uwagi do Zamawiającego, natomiast przedstawiciel Zamawiającego bezpośrednio do Wykonawcy.

- c) Jakakolwiek zmiana lektora wymagać będzie każdorazowo pisemnej (mailowo) zgody Zamawiającego.
11. Wykonawca pozostaje zobligowany do wyznaczenia terminu przeprowadzenia niezrealizowanych zajęć z powodu zwinionych okoliczności leżących po jego stronie.
12. Termin realizacji zamówienia:  
Usługi stanowiące przedmiot zamówienia będą realizowane w terminie do 12 tygodni od daty zawarcia umowy. Szczegółowe terminy rozpoczęcia i zakończenia zajęć będą wynikały z harmonogramu zajęć.

<b>Lp.</b>	<b>Poziom kursu</b>	<b>Przewidywana liczba osób – na zajęcia indywidualnych</b>	<b>Liczba godzin dydaktycznych</b>
<b>1</b>	<b>A1</b>	15	30
<b>2</b>	<b>A2</b>	15	30
<b>3</b>	<b>B1</b>	15	30
<b>4</b>	<b>B2</b>	15	30
<b>5</b>	<b>C1</b>	15	30
<b>6</b>	<b>C2</b>	15	30

**nazwa wykonawcy**

**adres**

**nr tel.**

**adres e-mail**

**REGON**

**NIP**

## FORMULARZ OFERTOWY

(wzór)

1. W postępowaniu o udzielenie zamówienia w trybie podstawowym na usługę zorganizowania i przeprowadzenia ogólnych i specjalistycznych kursów z języka angielskiego na poziomach biegłości językowej od A1 do C2 (IV edycja), finansowanych z Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021 w ramach projektu pn. „Pilotażowe kompleksy penitencjarne”, moduł nr 2 pn. „Modernizacja systemu szkolenia kadry Służby Więziennej” (nr sprawy 8/NMF/zp/23) prowadzonego przez Szkołę Wyższą Wymiaru Sprawiedliwości, składamy niniejszą ofertę:

Lp.	Poziom kursu	Przewidywana liczba osób-zajęcia indywidualne	Cena brutto za godzinę dydaktyczną kursu (45 min)	Liczba godzin dydaktycznych	Wartość brutto kol.3 x 4 x kol.5
1.	2.	3.	4.	5.	6.
1	A1	15		30	
2	A2	15		30	
3	B1	15		30	
4	B2	15		30	
5	C1	15		30	
6	C2	15		30	
<b>RAZEM</b>					

Wartość oferty na podstawie powyższej tabeli:

**wartość brutto** ..... zł

(słownie: .....)

### 2. Termin wykonania zamówienia.

Usługi stanowiące przedmiot zamówienia będą realizowane w terminie do 12 tygodni od daty zawarcia umowy. Szczegółowe terminy rozpoczęcia i zakończenia zajęć będą wynikały z harmonogramu zajęć.

### 3. Wykonawcy wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia. (dotyczy Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie)

Oświadczamy, że:

1) ofertę składamy wspólnie

2) członkami konsorcjum są:

.....  
.....

3) pełnomocnikiem dla potrzeb niniejszego postępowania jest:

.....

**4. Informacja o rozmiarach przedsiębiorstwa prowadzonego przez wykonawcę.**

Oświadczamy, że:

- a) jesteśmy / nie jesteśmy \* mikroprzedsiębiorstwem\*\*;
- b) jesteśmy / nie jesteśmy \* małym przedsiębiorstwem\*\*;
- c) jesteśmy / nie jesteśmy \* średnim przedsiębiorstwem\*\*;
- d) żadne z powyższych\*

**5. Udział podwykonawców w wykonaniu części zamówienia.**

Oświadczamy, że:

- a) zamówienie zrealizujemy sami / z udziałem podwykonawców \*;

..... \*

..... \*

- b) w przypadku zatrudnienia podwykonawców wskazujemy części umowy, które zamierzamy powierzyć podwykonawcom \*:

..... \*

..... \*

..... \*

- c) w przypadku zatrudnienia podwykonawców odpowiadamy za czynności wykonane przez podwykonawców tak jak za swoje własne.

**6. Podmiot udostępniający zasoby.**

Oświadczamy, że w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu:

- 1) doświadczenia wykonawcy, będziemy/nie będziemy \* polegać na zdolnościach niżej wymienionych podmiotów:

..... \*

..... \*

- 2) skierowania przez wykonawcę do realizacji zamówienia osób, które umożliwiają realizację zamówienia na odpowiednim poziomie jakości będziemy/nie będziemy \* polegać na zdolnościach niżej wymienionych podmiotów:

..... \*

..... \*

**7. Osoby skierowane do realizacji zamówienia**

Oświadczamy, że w wykonaniu zamówienia wezmą udział co najmniej następujące osoby:

- a) osoba wskazana przez wykonawcę jako **lektor natywny**

.....  
(podać imię i nazwisko, tytuł zawodowy)

- b) osoba wskazana przez wykonawcę jako lektor natywny

.....  
(podać imię i nazwisko, tytuł zawodowy)

- c) osoba wskazana przez wykonawcę jako lektor natywny

.....  
(podać imię i nazwisko, tytuł zawodowy)

- d) osoba wskazana przez wykonawcę jako lektor natywny

.....  
(podać imię i nazwisko, tytuł zawodowy)

- e) osoba wskazana przez wykonawcę jako lektor natywny

.....  
(podać imię i nazwisko, tytuł zawodowy)

- f) osoba wskazana przez wykonawcę jako **lektor polski**

.....  
(podać imię i nazwisko, tytuł zawodowy)

- g) osoba wskazana przez wykonawcę jako lektor polski

.....

(podać imię i nazwisko, tytuł zawodowy)

h) osoba wskazana przez wykonawcę jako lektor polski

.....

(podać imię i nazwisko, tytuł zawodowy)

i) osoba wskazana przez wykonawcę jako lektor polski

.....

(podać imię i nazwisko, tytuł zawodowy)

j) osoba wskazana przez wykonawcę jako lektor polski

.....

(podać imię i nazwisko, tytuł zawodowy)

Ww. osoby powinny być tożsame z osobami wskazanymi w załączniku nr 4 „Wykaz lektorów uczestniczących w wykonaniu usługi”.

### 8. Informacje o tajemnicy przedsiębiorstwa zawarte w ofercie

Niniejsza oferta jest jawna i nie zawiera informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, z wyjątkiem informacji zawartych na stronach ..... \*

### 9. Oświadczamy, że:

- wystawimy / nie wystawimy \* ustrukturyzowaną fakturę elektroniczną po zrealizowaniu przedmiotu zamówienia;
- jesteśmy związani niniejszą ofertą na zasadach określonych w dziale XIII SWZ;
- wyrażamy zgodę na otrzymanie należności w terminie określonym we wzorze umowy ;
- zobowiązujemy się do podpisania umowy zgodnie ze wzorem załączonym do specyfikacji warunków zamówienia, w miejscu i terminie wskazanym przez zamawiającego.
- wypełniliśmy obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO5 wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskaliśmy w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.<sup>6</sup>

Na ..... kolejno ponumerowanych stronach składamy całość oferty.

.....  
dokument należy wypełnić i opatrzyć  
kwalifikowanym podpisem elektronicznym  
lub podpisem zaufanym lub podpisem osobistym]

### ZAŁĄCZNIKI DO OFERTY:

1.	Oświadczenie wykonawcy o braku podstaw wykluczenia	str.nr
2.	Wykaz lektorów uczestniczących w wykonaniu usługi	str.nr
3.	Oświadczenie podmiotu udostępniającego zasoby o braku podstaw wykluczenia oraz o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu (jeżeli dotyczy)	str.nr

<sup>5</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

<sup>6</sup> W przypadku, gdy wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczące lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO, wykonawca wykreśla treść oświadczenia.



4.	Zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów (jeżeli dotyczy)	str.nr
5.	Oświadczenie, z którego wynika, którą część usługi wykonają poszczególni wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia (jeżeli dotyczy)	str.nr
6.	Pełnomocnictwo (jeżeli dotyczy) *	str. nr

\* niepotrzebne skreślić

\*\* Zgodnie z zaleceniem Komisji z dnia 6 maja 2003 r. dotyczącym definicji mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw (Dz. Urz. UE L 124 z 20.5.2003, str. 36):

1) **mikroprzedsiębiorstwo** to przedsiębiorstwo, które zatrudnia mniej niż 10 osób i którego roczny obrót lub roczna suma bilansowa nie przekracza 2 milionów EUR;

2) **małe przedsiębiorstwo** to przedsiębiorstwo, które zatrudnia mniej niż 50 osób i którego roczny obrót lub roczna suma bilansowa nie przekracza 10 milionów EUR;

3) **średnie przedsiębiorstwa**: przedsiębiorstwa, które nie są mikroprzedsiębiorstwami ani małymi przedsiębiorstwami i które zatrudniają mniej niż 250 osób i których roczny obrót nie przekracza 50 milionów EUR lub roczna suma bilansowa nie przekracza 43 milionów EUR.

### WYKAZ USŁUG

Wykaz usług wykonanych, a w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych również wykonywanych w okresie ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie co najmniej 30 godzin dydaktycznych kursów ogólnych lub specjalistycznych w zakresie penitencjarystyki lub biznesu dla osób dorosłych odpowiednio po 2 kursy na każdym poziomie A1, A2, B1, B2, C1 lub C2 w formie zajęć indywidualnych

Zamawiający weźmie pod uwagę tylko te usługi, których należyte wykonanie Wykonawca potwierdzi referencjami bądź innymi dokumentami sporządzonymi przez podmiot, na rzecz którego usługi zostały wykonane, a jeżeli wykonawca z przyczyn niezależnych od niego nie jest stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie wykonawcy z jednoczesnym zastrzeżeniem, że usługi zostały przeprowadzone przez Wykonawcę własnymi siłami bez powoływania się na potencjał podmiotów trzecich; w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wystawione w okresie ostatnich 3 miesięcy.

Lp.	Data wykonania usługi	Podmiot na rzecz którego zostały wykonane usługi	Rodzaj doświadczenia (własne/innego podmiotu)	Liczba godzin dydaktycznych	Rodzaj kursu ogólnego/specjalistycznego
1.					
2.					
3.					
4.					

.....  
[dokument należy wypełnić i opatrzyć  
kwalifikowanym podpisem elektronicznym  
lub podpisem zaufanym lub podpisem osobistym]

### WYKAZ LEKTORÓW SKIEROWANYCH DO REALIZACJI ZAMÓWIENIA

Wykaz osób skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia na odpowiednim poziomie jakości, 5 lektorów polskich oraz 5 lektorów natywnych, skierowanych do prowadzenia szkolenia posiadających kwalifikacje i wykształcenie uprawniające do nauczania języka angielskiego w ramach niniejszego zamówienia, którzy:

#### 1) w przypadku lektorów polskich:

- posiadają dyplom ukończenia studiów magisterskich lub studiów zawodowych licencjackich na kierunku filologia angielska bądź lingwistyka stosowana i,
- posiadają kurs pedagogiczny z zakresu nauczanego języka angielskiego i,
- posiadają minimum trzyletnie doświadczenie w prowadzeniu kursów językowych dla osób dorosłych na poziomach A1, A2, B1

Lp.	Imię i nazwisko	Wykształcenie (stopień I lub II)	Wykształcenie (nazwa uczelni)	Okres doświadczenia w prowadzeniu szkoleń językowych w latach	Rodzaj kursów	Podmioty dla których osoba przeprowadzała kursy	Podstawa do dysponowania osobą
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							

#### 2) w przypadku lektorów natywnych:

- posiadają dyplom ukończenia studiów magisterskich lub studiów zawodowych licencjackich ukończonych w kraju, w którym językiem urzędowym jest język angielski i
- posiadają kurs pedagogiczny z zakresu nauczanego języka angielskiego i
- posiadają minimum trzyletnie doświadczenie w prowadzeniu specjalistycznych kursów językowych dla osób dorosłych na poziomach B2, C1, C2.

Lp.	Imię i nazwisko	Wykształcenie (stopień I lub II)	Wykształcenie (nazwa uczelni)	Okres doświadczenia zawodowego w prowadzeniu szkoleń językowych w latach	Rodzaj kursów specjalistycznych	Podmioty dla których osoba przeprowadzała kursy	Podstawa do dysponowania osobą
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							

.....  
[dokument należy wypełnić i opatrzyć  
kwalifikowanym podpisem elektronicznym  
lub podpisem zaufanym lub podpisem osobistym]

**Oświadczenie wykonawcy**  
**dotyczące przesłanek wykluczenia z postępowania**  
**i spełniania warunków udziału w postępowaniu**

Na potrzeby postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na usługę zorganizowania i przeprowadzenia ogólnych i specjalistycznych kursów z języka angielskiego na poziomach biegłości językowej od A1 do C2 (IV edycja), finansowanych z Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021 w ramach projektu pn. „Pilotażowe kompleksy penitencjarne”, moduł nr 2 pn. „Modernizacja systemu szkolenia kadry Służby Więziennej” (nr sprawy 8/NMF/zp/23) prowadzonego przez Szkołę Wyższą Wymiaru Sprawiedliwości:

1. oświadczam, że **nie podlegam wykluczeniu z postępowania** na podstawie art. 108 ust. 1 i art. 109 ust. 1 pkt 1, 4, 5, 7, 8 ustawy Prawo zamówień publicznych ( Dz. U. z 2022 r. poz. 1710 z późn. zm.) (jeżeli dotyczy) oświadczam, że **zachodzą w stosunku do mnie** podstawy wykluczenia z postępowania na podstawie art. .... ustawy Prawo zamówień publicznych (podać mającą zastosowanie podstawę wykluczenia spośród wymienionych w art. 108 ust. 1 pkt. 1, 2 i 5 oraz w art. 109 ust. 1 pkt 1,4, 5, 7, 8). Jednocześnie oświadczam, że w związku z ww. okolicznością, na podstawie art. 110 ust. 2 ustawy, podjąłem następujące czynności:

..... \*

..... \*

*\* jeżeli nie dotyczy, proszę przekreślić*

2. oświadczam, że **nie podlegam wykluczeniu z postępowania** na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z 13 kwietnia 2022r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz.U. z 2023 r. poz. 129),
3. oświadczam, że spełniam warunki udziału w postępowaniu określone przez zamawiającego, dotyczące zdolności technicznej lub zawodowej, tj.
- a) wykonałem, a w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych również wykonuję w okresie ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej 30 godzin dydaktycznych kursów ogólnych lub specjalistycznych w zakresie penitencjarystyki lub biznesu dla osób dorosłych odpowiednio po 2 kursy na każdym poziomie A1, A2, B1, B2, C1 lub C2 w formie zajęć indywidualnych oraz
- b) skieruję do realizacji zamówienia na odpowiednim poziomie jakości co najmniej 5 lektorów natywnych oraz 5 lektorów polskich, posiadających kwalifikacje i wykształcenie uprawniające do nauczania języka angielskiego w ramach niniejszego zamówienia, spełniających warunki określone w pkt VIII pkt 1 ppkt 2 SWZ
4. oświadczam, że wszystkie informacje podane w powyższych oświadczeniach są aktualne i zgodne z prawdą oraz zostały przedstawione z pełną świadomością konsekwencji wprowadzenia zamawiającego w błąd przy przedstawieniu informacji

.....

dokument należy wypełnić i opatrzyć  
kwalifikowanym podpisem elektronicznym  
lub podpisem zaufanym lub podpisem osobistym

**Oświadczenie podmiotu udostępniającego zasoby**  
**dotyczące przesłanek wykluczenia z postępowania**  
**i spełniania warunków udziału w postępowaniu**

Na potrzeby postępowania o udzielenie zamówienia publicznego **na usługę zorganizowania i przeprowadzenia ogólnych i specjalistycznych kursów z języka angielskiego na poziomach biegłości językowej od A1 do C2 (IV edycja), finansowanych z Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021 w ramach projektu pn. „Pilotażowe kompleksy penitencjarne”, moduł nr 2 pn. „Modernizacja systemu szkolenia kadry Służby Więziennej” (nr sprawy 8/NMF/zp/23)** prowadzonego przez Szkołę Wyższą Wymiaru Sprawiedliwości:

1. oświadczam, że **nie podlegam wykluczeniu z postępowania** na podstawie art. 108 ust. 1 i art. 109 ust. 1 pkt 1, 4, 5, 7, 8 ustawy Prawo zamówień publicznych ( Dz. U. z 2022 r. poz. 1710 z późn. zm.) *(jeżeli dotyczy)* oświadczam, że **zachodzą w stosunku do mnie** podstawy wykluczenia z postępowania na podstawie art. .... ustawy Prawo zamówień publicznych *(podać mającą zastosowanie podstawę wykluczenia spośród wymienionych w art. 108 ust. 1 pkt. 1, 2 i 5 oraz w art. 109 ust. 1 pkt 1,4, 5, 7, 8)*. Jednocześnie oświadczam, że w związku z ww. okolicznością, na podstawie art. 110 ust. 2 ustawy, podjąłem następujące czynności:

..... \*

..... \*

*\* jeżeli nie dotyczy, proszę przekreślić*

2. oświadczam, że **nie podlegam wykluczeniu z postępowania** na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z 13 kwietnia 2022r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz.U. z 2023 r. poz. 129),
3. oświadczam, że spełniam warunki udziału w postępowaniu określone przez zamawiającego, dotyczące zdolności technicznej lub zawodowej, tj.
- a) wykonałem, a w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych również wykonuję w okresie ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej 30 godzin dydaktycznych kursów ogólnych lub specjalistycznych w zakresie penitencjarystyki lub biznesu dla osób dorosłych odpowiednio po 2 kursy na każdym poziomie A1, A2, B1, B2, C1 lub C2 w formie zajęć indywidualnych. oraz
- b) skieruję do realizacji zamówienia na odpowiednim poziomie jakości 5 lektorów natywnych oraz 5 lektorów polskich, posiadających kwalifikacje i wykształcenie uprawniające do nauczania języka angielskiego w ramach niniejszego zamówienia, spełniających warunki określone w pkt VIII pkt 1 ppkt 2 SWZ
4. oświadczam, że wszystkie informacje podane w powyższych oświadczeniach są aktualne i zgodne z prawdą oraz zostały przedstawione z pełną świadomością konsekwencji wprowadzenia zamawiającego w błąd przy przedstawieniu informacji

.....

[dokument należy wypełnić i opatrzyć  
kwalifikowanym podpisem elektronicznym  
lub podpisem zaufanym lub podpisem osobistym]

## DODATKOWE ZALECENIA TECHNICZNE

1. Formaty plików wykorzystywanych przez wykonawców powinny być zgodne Rozporządzeniem Rady Ministrów w sprawie Krajowych Ram Interoperacyjności, minimalnych wymagań dla rejestrów publicznych i wymiany informacji w postaci elektronicznej oraz minimalnych wymagań dla systemów teleinformatycznych (t.j. Dz.U. z 2017 r. poz. 2247).
2. Zamawiający rekomenduje wykorzystanie formatów: .pdf .doc .xls .jpg (.jpeg) ze szczególnym wskazaniem na .pdf
3. W celu ewentualnej kompresji danych Zamawiający rekomenduje wykorzystanie formatów .zip lub .7Z. Zamawiający dopuszcza format kompresji danych .rar
4. Zamawiający podkreśla, że w rozporządzeniu, o którym mowa u pkt. 1, nie są ujęte formaty: .gif .bmp .numbers .pages. Dokumenty złożone w takich plikach zostaną uznane za złożone niezgodnie z wymaganiami technicznymi określonymi przez zamawiającego.
5. Zamawiający zwraca uwagę na ograniczenia wielkości plików podpisywanych profilem zaufanym, który wynosi 10 MB, oraz na ograniczenie wielkości plików podpisywanych w aplikacji eDoApp służącej do składania podpisu osobistego, który wynosi 5 MB.
6. Ze względu na niskie ryzyko naruszenia integralności pliku oraz łatwiejszą weryfikację podpisu, zamawiający zaleca, w miarę możliwości, przekonwertowanie plików składających się na ofertę na format .pdf i opatrzenie ich podpisem kwalifikowanym PAdES.
7. Pliki w innych formatach niż .pdf zaleca się opatrzyć zewnętrznym podpisem XAdES. Wykonawca powinien pamiętać, aby plik z podpisem przekazywać łącznie z dokumentem podpisywanym.
8. Zamawiający zaleca aby w przypadku podpisywania pliku przez kilka osób, stosować podpisy tego samego rodzaju. Podpisywanie różnymi rodzajami podpisów, np. osobistym i kwalifikowanym, może doprowadzić do problemów w weryfikacji plików.
9. Zamawiający zaleca, aby wykonawca z odpowiednim wyprzedzeniem przetestował możliwość prawidłowego wykorzystania wybranej metody podpisania plików oferty.
10. Zamawiający wskazuje, że komunikacja z wykonawcami będzie odbywała się tylko na platformie za pośrednictwem formularza „Wyślij wiadomość do zamawiającego”, nie zaś za pośrednictwem adresu e-mail.
11. Ofertę należy przygotować z należytą starannością, dla podmiotu ubiegającego się o udzielenie zamówienia publicznego i zachowaniem odpowiedniego odstępu czasu do zakończenia przyjmowania ofert. Zamawiający zaleca złożenie oferty na 24 godziny przed terminem składania ofert.
12. Podczas podpisywania plików zamawiający zaleca stosowanie algorytmu skrótu SHA2, zamiast SHA1.
13. Jeśli wykonawca pakuje dokumenty, np. w plik .zip, zamawiający zaleca wcześniejsze podpisanie każdego ze skompresowanych plików.
14. Zamawiający rekomenduje wykorzystanie podpisu z kwalifikowanym znacznikiem czasu.
15. Zamawiający zaleca, aby nie wprowadzać jakichkolwiek zmian w plikach po podpisaniu ich podpisem kwalifikowanym. Wprowadzanie zmian w plikach może skutkować naruszeniem integralności plików, co równoważne będzie z koniecznością odrzucenia oferty w postępowaniu

**UMOWA nr ...../NMF/zp/23**  
**(wzór)**

zawarta w dniu ..... r. w Warszawie, zwana dalej „Umową”, pomiędzy:

**Szkołą Wyższą Wymiaru Sprawiedliwości**, ul. Wiśniowa 50, 02-520 Warszawa, NIP: 5213842228, REGON: 381510697, z adresem do korespondencji: ul. Karmelicka 9, 00-155 Warszawa, reprezentowaną przez:

**ppłk. Jacka Maciochę – Kanclerza Szkoły Wyższej Wymiaru Sprawiedliwości**,  
zwaną dalej: „Zamawiającym”,

a

**/w przypadku spółek prawa handlowego/**

..... z siedzibą w ..... wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd ....., Wydział ..... Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem ..... o kapitale zakładowym ..... zł, opłaconym w całości, NIP: ....., REGON: ....., reprezentowaną przez:  
....., zwaną dalej „Wykonawcą”,

**/w przypadku osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą/**

....., legitymującym się dowodem osobistym seria: ... nr: ..., zamieszkałym: ....., prowadzącym/ącą działalność gospodarczą pod firmą ....., z siedzibą w ....., wpisaną/ym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, NIP: ....., zwanym/ą dalej „Wykonawcą”,

(odpis z rejestru przedsiębiorców KRS / informacja odpowiadająca odpisowi aktualnemu z Rejestru Przedsiębiorców KRS / wydruk zaświadczenia z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej / pełnomocnictwo do zawarcia umowy stanowi **załącznik nr 6** do Umowy),  
zwanymi dalej łącznie „Stronami”, a każdą z osobna „Stroną”,

Szkoła Wyższa Wymiaru Sprawiedliwości, stosownie do treści § 4 ust.1 lit. a Porozumienia z dnia 4 listopada 2020 r. nr 1/20/DSF/NMF w sprawie dofinansowania projektu „Pilotażowe kompleksy penitencjarne” (dalej: „Projekt”) oraz postanowień Umowy Partnerstwa z dnia 4 września 2020 r. w sprawie wdrażania Modułu nr 2 pn. „Modernizacja systemu szkolenia kadry Służby Więziennej” w ramach projektu pn. „Pilotażowe kompleksy penitencjarne” realizowanego w ramach Programu pn. „Sprawiedliwość” finansowanego ze środków Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021, jako Partner Projektu, realizuje zadania zmierzające do poprawy systemu penitencjarnego w Polsce, w tym opracowania i wdrożenia zmodernizowanego systemu kształcenia kadry Służby Więziennej.

Stosownie do dokonanego przez Zamawiającego wyboru oferty Wykonawcy w postępowaniu prowadzonym w trybie podstawowym nr sprawy 8/NMF/zp/23, na podstawie przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2022 r. poz. 1710 z późn. zm.), Strony zawarły Umowę następującej treści:



## § 1

### Przedmiot Umowy

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca zobowiązuje się do realizacji zadania polegającego na wykonaniu **usługi zorganizowania i przeprowadzenia ogólnych i specjalistycznych kursów z języka angielskiego na poziomach biegłości językowej od A1 do C2 (IV edycja)**, zwanej dalej „Przedmiotem Umowy”, określonym w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia, stanowiącym **załącznik nr 1** do Umowy.
2. W kursach uczestniczyć będzie maksymalnie 90 osób.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wycofania z kursu do 30 osób z przyczyn losowych.
4. Zajęcia odbywać się będą 2 razy w tygodniu w dniach i w godzinach ustalonych z Zamawiającym w blokach 2 lub 3 godzin dydaktycznych. Zajęcia mogą odbywać się zarówno w czasie pracy oraz po godzinach pracy. Godziny prowadzenia zajęć zostaną ustalone na etapie zatwierdzania harmonogramu zajęć.
5. Kursy będą realizowane przez osoby wskazane w wykazie osób realizujących Przedmiot Umowy tj. lektorów natywnych oraz lektorów polskich. Wykaz osób realizujących Przedmiot Umowy stanowi **załącznik nr 3** do Umowy.

## § 2

### Oświadczenia Wykonawcy

1. Wykonawca oświadcza, że dysponuje niezbędnym zapleczem do wykonania Przedmiotu Umowy, w szczególności: wiedzą, doświadczeniem oraz personelem i zobowiązuje się do wykonania Umowy z największą starannością, rzetelnie i terminowo.
2. Wykonawca oświadcza, że przy wykonywaniu Przedmiotu Umowy będzie wykorzystywał jedynie materiały, informacje, które są zgodne z obowiązującymi przepisami prawa, a w szczególności nie naruszają dóbr osobistych, majątkowych i osobistych praw autorskich, praw pokrewnych, praw do znaków towarowych lub wzorów użytkowych bądź innych praw własności przemysłowej, a także danych osobowych i wizerunku osób trzecich. Gdyby doszło do takiego naruszenia, wyłączną odpowiedzialność względem osób, których prawa zostały naruszone ponosi Wykonawca.
3. Wykonawca oświadcza, że posiada możliwości wykonania Przedmiotu Umowy zgodnie z Umową i w terminach w niej określonych oraz, że nie istnieją żadne przeszkody, w szczególności natury technicznej, prawnej ani finansowej, które mogą uniemożliwić jego wykonanie.

## § 3

### Termin realizacji Umowy

Przedmiot Umowy realizowany będzie w terminie do 12 tygodni od daty zawarcia Umowy. Szczegółowe terminy rozpoczęcia i zakończenia zajęć będą wynikały z harmonogramu zajęć.

## § 4

### Realizacja Przedmiotu Umowy

1. W wykonywaniu obowiązków umownych Wykonawca zobowiązany jest do :
  - 1) zapewnienia udziału w kursach co najmniej 5 lektorów natywnych oraz co najmniej 5 lektorów polskich;
  - 2) dla uczestników kursów na poziomie A1, A2 i B1 zapewnienie lektora polskiego, dla uczestników kursów na poziomie B2, C1 i C2 lektora natywnego;
  - 3) przekazania podczas rozpoczęcia zajęć uczestnikom kursów informacji o finansowaniu kursów z Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021;
  - 4) przygotowania i przesłania Zamawiającemu do zatwierdzenia harmonogramu zajęć i programu kursów w ciągu 5 dni roboczych od daty zawarcia Umowy;

- 5) zapewnienia uczestnikom kursów dostępu do platformy internetowej, poprzez przekazanie indywidualnego loginu do platformy, na której udostępniane będą materiały dydaktyczne do zrealizowanego na zajęciach materiału;
  - 6) zapewnienia Zamawiającemu możliwości monitoringu prowadzenia zajęć online przez osobę odpowiedzialną po stronie Zamawiającego za realizację Umowy;
  - 7) prowadzenia ewidencji osób uczestniczących w kursach oraz raportów miesięcznych z frekwencji i tematyki zrealizowanych zajęć;
  - 8) na zakończenie każdego kursu przeprowadzenia diagnozy postępu każdego uczestnika kursu;
  - 9) zapewnienia Zamawiającemu możliwości przeniesienia uczestnika na inny poziom po weryfikacji umiejętności językowych przez test poziomujący oraz po uczestnictwie w pierwszych zajęciach;
  - 10) wydania uczestnikom w terminie do 7 dni roboczych po zakończeniu kursu zaświadczenia o uczestnictwie w kursie z określeniem poziomu ukończenia kursu oraz potwierdzeniem nabycia umiejętności językowych wyrażonych procentowo;
  - 11) sporządzenia i przekazania Zamawiającemu listy wydanych zaświadczeń zawierających imię i nazwisko uczestnika oraz kserokopii zaświadczeń ukończenia kursu;
  - 12) przygotowania i przekazania Zamawiającemu oraz uczestnikom po zakończeniu kursu rekomendacji do udziału w egzaminie kwalifikującym do uzyskania jednego z uznawanych certyfikatów potwierdzających znajomość języka obcego według standardów przyjętych przez Radę Europy, dla uczestników spełniających stosowne wymogi w zakresie poszczególnych sprawności językowych;
  - 13) zachowania w tajemnicy wszelkich informacji dotyczących Zamawiającego uzyskanych w związku z wykonywaniem Umowy.
2. Wykonawca oznaczy logotypami funduszy norweskich wszelkie dokumenty w tym zaświadczenia z ukończenia kursów zgodnie ze wymaganiami dotyczącymi prawidłowego oznakowania materiałów, znajdującymi się w pliku pdf pt. Komunikacja i identyfikacja wizualna Fundusze EOG i fundusze norweskie 2014–2021, dostępnym na stronie internetowej <http://www.eog.gov.pl/strony/zapoznaj-sie-z-funduszami/podstawy-prawne/>.
  3. Wykonawca do realizacji Przedmiotu Umowy zapewnia stałych lektorów natywnych/ oraz lektorów polskich prowadzących zajęcia w ramach ustalonych kursów zgodnie ze złożoną ofertą stanowiącą **załącznik nr 2 do Umowy**. Ewentualna zmiana lektora wymaga zastąpienia przez osobę spełniającą warunki udziału w postępowaniu wskazane w specyfikacji warunków zamówienia.
  4. Zamawiający zobowiązany jest do :
    - 1) przekazania Wykonawcy listy osób skierowanych na kursy i testy nie później niż na 7 dni roboczych przed datą zaplanowanego testu wstępnego po wcześniejszym ustaleniu terminu z Wykonawcą;
    - 2) zapewnienia systematycznego uczestnictwa wszystkich zgłoszonych osób na zajęciach;
    - 3) udostępnienia Wykonawcy w celu sprawnej koordynacji kursu za zgodą pracowników Zamawiającego ich danych kontaktowych, tj. adresów e-mail oraz danych osobowych niezbędnych do rejestracji uczestników;
    - 4) zgłaszania na bieżąco wszelkich uwag dotyczących realizacji przez Wykonawcę jego obowiązków wynikających z Umowy;
    - 5) dostarczenia Wykonawcy wzoru znaków graficznych dotyczących Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021 oraz godło Zamawiającego, celem umieszczenia na zaświadczeniach ukończenia kursu po podpisaniu Umowy.
  5. Zamawiający zastrzega sobie prawo do żądania zmiany lektora/-ów w trakcie trwania kursu, którego/-ych kwalifikacje pomimo spełnienia wymogów formalnych, okażą się zbyt niskie lub nie będą spełniać oczekiwań uczestników i/lub merytorycznych wymagań Zamawiającego. Z wnioskiem takim może wystąpić uczestnik kursu zgłaszając uwagi do Zamawiającego następnie przedstawiciel Zamawiającego bezpośrednio do Wykonawcy.
  6. Każdorazowo zmiana lektora wymagać będzie pisemnej (mailowo) zgody Zamawiającego oraz zawarcia aneksu do Umowy.

## § 5

### Przedstawiciele Stron

1. Do kontaktów w bieżących sprawach wykonania Umowy wyznacza się:
  - 1) po stronie Zamawiającego: .....; tel. ....; e-mail: .....
  - 2) po stronie Wykonawcy: .....; tel. ....; e-mail:.....
2. W trakcie realizacji Umowy Strony przewidują następujące sposoby doręczeń:
  - 1) przesłanie w formie pisemnej listem poleconym na adres:
    - a) po stronie Zamawiającego: ul. Karmelicka 9, 00-155 Warszawa,
    - b) po stronie Wykonawcy: .....
  - 2) przesłanie na adresy e-mail, o ile Umowa lub przepisy prawa powszechnie obowiązującego nie przewidują obowiązku formy pisemnej:
    - a) po stronie Zamawiającego: sekretariat@swws.edu.pl,
    - b) po stronie Wykonawcy: .....
3. Strony mają prawo do wyznaczenia dodatkowych osób do bieżących kontaktów, co nie będzie stanowiło zmiany Umowy. Powiadomienie w tym przedmiocie powinno zostać wysłane w formie pisemnej lub za pośrednictwem poczty elektronicznej, na adresy osób wskazanych w ust. 1.
4. Każda ze Stron zobowiązana jest potwierdzać okoliczność otrzymania korespondencji e-mailowej.
5. W sytuacji, gdy dana Strona nie dokona zmiany adresu dla doręczeń wskazanego w komparcji Umowy, Strony uznają, że korespondencja przesłana na dotychczasowy adres dla doręczeń, w przypadku jej zwrotu będzie uważana za skutecznie doręczoną.

## § 6

### Wynagrodzenie i zapłata wynagrodzenia

1. Za prawidłowe wykonanie Przedmiotu Umowy Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie liczone, jako iloczyn ceny brutto za godzinę dydaktyczną kursu (45 min), liczby godzin dydaktycznych oraz ostatecznej liczby grup/osób na każdym z poziomów kursu.
2. Cena brutto za godzinę dydaktyczną kursu (45 min), o której mowa w ust. 1, wynosi zgodnie z ofertą Wykonawcy złożoną w postępowaniu o zamówienie publiczne:
  - 1) kurs na poziomie A1 – ..... zł/godz.;
  - 2) kurs na poziomie A2 - ..... zł/godz.;
  - 3) kurs na poziomie B1 - ..... zł/godz.;
  - 4) kurs na poziomie B2 – ..... zł/godz.;
  - 5) kurs na poziomie C1 – ..... zł/godz.;
  - 6) Kurs na poziomie C2- .....zł/godz.
3. Maksymalne łączne wynagrodzenie Wykonawcy wynosi ....., zgodnie z ofertą Wykonawcy złożoną w postępowaniu prowadzonym w trybie podstawowym nr sprawy 8/NMF/zp/23.
4. Wynagrodzenie Wykonawcy finansowane jest ze środków Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021.
5. Zapłata wynagrodzenia odbywać się będzie na podstawie faktur częściowych wystawionych za zrealizowane w danym miesiącu usługi potwierdzone częściowym protokołem odbioru podpisanym przez przedstawicieli stron. Ostatnia faktura zostanie potwierdzona końcowym protokołem odbioru. Faktura VAT będzie wystawiana każdorazowo po upływie cyklu rozliczeniowego (miesiąca kalendarzowego) do 10 dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym świadczone były usługi podlegające rozliczeniu. Wykonawca każdorazowo do faktury zobowiązany jest dołączyć raport miesięczny z frekwencji i tematyki zrealizowanych zajęć za miesiąc, który podlega rozliczeniu.
6. Wykonawca dostarczy Zamawiającemu na adres: ul. Karmelicka 9, 00-155 Warszawa, prawidłowo wystawioną fakturę VAT w formie pisemnej. Prawidłowo wystawiona faktura VAT w opisie powinna wskazywać Przedmiot Umowy oraz numer Umowy, na podstawie której jest wystawiona. Przesłanie

faktury VAT przez Wykonawcę w innej formie niż pisemna nie będzie rodziło po stronie Zamawiającego obowiązku zapłaty.

7. Strony ustalają 30-dniowy termin płatności, licząc od dnia otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej przez Wykonawcę faktury VAT. Za termin zapłaty uznaje się dzień, w którym Zamawiający polecił swojemu bankowi przelać wynagrodzenie na rachunek Wykonawcy.
8. W przypadku opóźnienia w zapłacie należności w stosunku do terminu określonego w ust. 7, Wykonawcy przysługują odsetki ustawowe za opóźnienie.
9. Strony oświadczają, że wynagrodzenie, określone w ust. 2 i ust. 3, wliczone są wszelkie koszty związane z wykonaniem przez Wykonawcę Przedmiotu Umowy, w tym w szczególności: materiałów szkoleniowych, testów kwalifikacyjnych, należne podatki, co pozbawia Wykonawcę prawa do żądania zwiększenia wynagrodzenia.
10. Wykonawca nie może dokonać cesji wierzytelności z tytułu należnego mu wynagrodzenia na rzecz osoby trzeciej bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.

## § 7

### Odstąpienie od Umowy

1. Z ważnych powodów Zamawiający może odstąpić od Umowy w całości lub w części, ze skutkiem na dzień złożenia oświadczenia o odstąpieniu. W szczególności za ważne powody Strony uznają następujące zdarzenia leżące po stronie Wykonawcy:
  - 1) nieprzystąpienie przez Wykonawcę do wykonania Umowy w określonych w harmonogramie zajęć terminach w formie online lub wykonywanie Umowy przez Wykonawcę w sposób sprzeczny z jej postanowieniami;
  - 2) jeżeli Wykonawca w okresie obowiązywania Umowy zostanie postawiony w stan upadłości, likwidacji lub zajęcia jego majątku;
  - 3) gdy Wykonawca będzie realizował Umowę w sposób sprzeczny z jej postanowieniami i nie zmieni sposobu realizacji mimo pisemnego wezwania go do tego przez Zamawiającego, w terminie określonym w wezwaniu;
  - 4) jeżeli wobec Wykonawcy zostanie wydany prawomocny nakaz zajęcia całości lub istotnej części jego majątku;
  - 5) wysokość naliczonych Wykonawcy kar umownych osiągnęła wysokość 30% wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 3 Umowy.
2. Zamawiający może odstąpić od Umowy w całości lub w części, ze skutkiem na dzień złożenia oświadczenia o odstąpieniu, w razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Przedmiotu Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy, lub dalsze wykonywanie Przedmiotu Umowy może zagrozić istotnemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu.
3. Zamawiający może odstąpić od Umowy w całości lub w części, ze skutkiem na dzień złożenia oświadczenia o odstąpieniu, w razie rozwiązania Porozumienia z dnia 4 listopada 2020 r. nr 1/20/DSF/NMF, na podstawie którego finansowana jest niniejsza Umowa.
4. Oświadczenie o odstąpieniu od Umowy powinno zostać złożone w formie pisemnej lub za pośrednictwem poczty elektronicznej pod rygorem nieważności oraz powinno zawierać uzasadnienie.
5. Odstąpienie od Umowy może nastąpić w terminie 30 dni od powzięcia przez Zamawiającego wiedzy o okolicznościach, o których mowa w ust. 1 ÷ 3.
6. Skorzystanie z prawa odstąpienia od Umowy nie znosi odpowiedzialności z tytułu zastrzeżonych w niej kar umownych i nie wyłącza uprawnienia do ich dochodzenia przez Zamawiającego.
7. Ponadto, poza przypadkami wyżej wymienionymi, Strony mogą odstąpić od Umowy w sytuacjach przewidzianych przepisami prawa.

## § 8

### Kary umowne

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne, w następujących sytuacjach:
  - 1) z tytułu odstąpienia od Umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w szczególności wymienionych w § 7 ust. 1 pkt 1 i 3 Umowy – w wysokości 10% maksymalnego łącznego wynagrodzenia brutto, określonego w § 6 ust. 3 Umowy;
  - 2) z tytułu odstąpienia od Umowy przez Wykonawcę z przyczyn leżących po jego stronie – w wysokości 10% maksymalnego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 3 Umowy;
  - 3) z tytułu zwłoki w stosunku do terminów wskazanych w § 3 Umowy (harmonogramie zajęć) – w wysokości 0,2% maksymalnego łącznego wynagrodzenia brutto Wykonawcy, o którym mowa w § 6 ust. 3 Umowy za każdy rozpoczęty dzień zwłoki w wykonaniu Przedmiotu Umowy;
  - 4) z tytułu naruszenia obowiązków dotyczących zachowania poufności przez Wykonawcę, określonych w § 11 ust. 1 – w wysokości 2% maksymalnego wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 3 Umowy za każde z naruszeń;
  - 5) zmiany osób wyznaczonych do wykonania Umowy, wymienionych w **załączniku nr 2** do Umowy, bez pisemnej zgody Zamawiającego, o której mowa w § 4 ust. 6 Umowy – w wysokości 0,5 % maksymalnego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 3 Umowy za każdą zmianę.
2. Łączna maksymalna wartość kar umownych nie może przekroczyć 30 % wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 3 Umowy.
3. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar umownych z wynagrodzenia należnego za wykonanie Przedmiotu Umowy.
4. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną z tytułu odstąpienia od umowy z przyczyn zależnych od Zamawiającego w wysokości 10% maksymalnego łącznego wynagrodzenia brutto, określonego w § 6 ust. 3 Umowy z wyjątkiem wystąpienia sytuacji określonej w art. 456 ust.1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych.
5. Zamawiający może dochodzić odszkodowania przenoszącego wysokość zastrzeżonych na jego rzecz kar umownych na zasadach ogólnych.
6. Kary umowne są niezależne od siebie i należą się Zamawiającemu w pełnej wysokości nawet w przypadku, gdy z powodu jednego zdarzenia naliczona jest więcej niż jedna kara.
7. Kary mogą być naliczane za każdy przypadek naruszenia Umowy odrębnie.
8. Zakończenie okresu obowiązywania Umowy nie wyłącza uprawnienia do dochodzenia kar umownych.

## § 9

### Wykonawstwo zastępcze

W przypadku, gdy Wykonawca wykonuje Przedmiot Umowy w sposób, który zdaniem Zamawiającego stwarza zagrożenie niedotrzymania terminu określonego w § 3 Umowy, albo w sytuacji gdy Wykonawca popadł w zwłokę w wykonaniu Przedmiotu Umowy w odniesieniu do terminu określonego w § 3 Umowy, Zamawiający niezależnie od możliwości odstąpienia od Umowy lub naliczenia kar umownych ma prawo do wprowadzenia wykonawcy zastępczego, aby wykonał on część lub całość Przedmiotu Umowy na koszt Wykonawcy, na co Wykonawca wyraża zgodę.

## § 10

### Zmiany Umowy

1. Wszelkie zmiany, rozwiązanie i uzupełnienia treści Umowy mogą nastąpić za zgodą obu Stron w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Zmiana umowy może nastąpić z zastrzeżeniem treści ustawy z dnia 2 marca 2020 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z zapobieganiem, przeciwdziałaniem i zwalczaniem COVID-19, innych chorób zakaźnych oraz wywołanych nimi sytuacji kryzysowych (Dz. U. z 2023 r. poz. 1327).
3. Umowa może być zmieniona w stosunku do treści złożonej oferty w następujących przypadkach:
  - 1) w przypadku zmiany przepisów powszechnie obowiązujących, która wymusza zmianę treści Umowy;
  - 2) w przypadku zmian istotnych przepisów prawa Unii Europejskiej lub prawa krajowego, powodujących konieczność dostosowania Przedmiotu Umowy do zmian przepisów, które

nastąpiły w trakcie realizacji Umowy;

- 3) w przypadku wystąpienia okoliczności, o których mowa w art. 455 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych.
4. Wszelkie zmiany Umowy odbywać się będą na wniosek Strony, zawierający informację o wystąpieniu okoliczności, o których mowa w ust. 3. W razie konieczności wprowadzenia zmiany do Umowy, Strona wnioskująca o zmianę zobowiązana jest do złożenia drugiej stronie propozycji zmiany w terminie 7 dni kalendarzowych od dnia zaistnienia okoliczności, będących podstawą zmiany.
6. Wniosek o zmianę umowy, którym mowa w ust. 5 powinien zawierać co najmniej:
  - 1) zakres proponowanej zmiany;
  - 2) opis okoliczności faktycznych uprawniających do dokonania zmiany;
  - 3) podstawę dokonania zmiany, to jest podstawę prawną wynikającą z przepisów ustawy lub postanowień Umowy;
  - 4) informację i dowody potwierdzające, że zostały spełnione okoliczności uzasadniające dokonanie zmiany umowy.

## § 11

### Obowiązek zachowania tajemnicy

1. Wykonawca jest zobowiązany do zachowania w tajemnicy wobec każdej osoby trzeciej wszelkich danych, informacji lub dokumentów uzyskanych od Zamawiającego w ramach realizacji niniejszej Umowy, jeżeli nie zostały one przez Zamawiającego podane do publicznej wiadomości (klauzula poufności), bez względu na formę ich utrwalenia i przekazania.
2. Zamawiający zobowiązuje się poinformować pracowników lub współpracowników uczestniczących w realizacji Umowy o obowiązku przestrzegania klauzuli poufności oraz prawnych konsekwencjach jej naruszenia.

## § 12

### Przetwarzanie danych osobowych

1. Wykonawca zobowiązuje się do poinformowania osób, których dane udostępnił Zamawiającemu, o treści art. 16 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, dalej „RODO”. Informacja o przetwarzaniu danych przez Zamawiającego stanowi **załącznik nr 5** do Umowy.
2. Strony zobowiązują się do wzajemnego wykonania obowiązków informacyjnych wskazanych w art. 14 RODO wobec osób, których dane Strony udostępniły sobie wzajemnie w związku z zapewnieniem właściwej realizacji Umowy oraz ułatwieniem komunikacji związanej z jej wykonaniem.

## § 13

### Postanowienia końcowe

1. Wykonawca oświadcza, że na dzień zawarcia Umowy wszelkie oświadczenia zawarte w ofercie są aktualne.
2. W sprawach nieuregulowanych Umową mają zastosowanie w szczególności przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny (Dz.U. z 2022 r. poz. 1360 z późn. zm.) oraz ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych.
3. W przypadku zaistnienia pomiędzy Stronami sporu związanego z wykładnią lub wykonaniem Umowy Strony zobowiązane są do podjęcia starań w celu polubownego rozwiązania zaistniałego sporu.
4. W sytuacji, jeżeli Strony nie rozwiążą sporu polubownie w terminie 30 dni od dnia jego zaistnienia, każda ze Stron uprawniona jest po tym terminie do poddania rozstrzygnięcia tego sporu przez sąd powszechny właściwy ze względu na miejsce siedziby Zamawiającego (sąd właściwy).
5. Jeżeli którekolwiek z postanowień Umowy okaże się bezskuteczne lub nieważne, Strony zobowiązują się renegecować Umowę i w miejsce postanowień bezskutecznych lub nieważnych, wprowadzić

nowe postanowienia, które w pełni realizowałyby cel Umowy. Bezskuteczność lub nieważność części postanowień Umowy pozostaje bez wpływu na ważność i skuteczność Umowy w pozostałym zakresie.

6. Umowa wchodzi w życie z dniem zawarcia, przy czym za dzień zawarcia umowy uznawany jest dzień wpływu na adres e-mail Zamawiającego podpisanej umowy przez Wykonawcę elektronicznym podpisem kwalifikowanym lub w przypadku przesyłania podpisanej umowy korespondencyjnie przez Strony – dzień wpływu podpisanej umowy przez Wykonawcę na adres korespondencyjny Zamawiającego wskazany w umowie.
7. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden egzemplarz dla Wykonawcy i dwa dla Zamawiającego.
8. Integralną częścią Umowy są:
  - 1) **załącznik nr 1** – szczegółowy opis przedmiotu zamówienia;
  - 2) **załącznik nr 2** – oferta Wykonawcy;
  - 3) **załącznik nr 3** – wykaz osób realizujących usługę;
  - 4) **załącznik nr 4** - umowa dotycząca przetwarzania danych osobowych;
  - 5) **załącznik nr 5** - informacja o przetwarzaniu danych przez Zamawiającego;
  - 6) **załącznik nr 6** – informacja odpowiadająca odpisowi aktualnemu z rejestru przedsiębiorców dotycząca Wykonawcy.

**ZAMAWIAJĄCY:**

**WYKONAWCA:**

**Załącznik nr 4**  
do Umowy nr ..NMF/zp/23  
z dnia ..... r.

## Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

zawarta w dniu ..... w ..... pomiędzy:

1) ....., Zwaną dalej „Administratorem”

a

2) ....., zwaną dalej „Podmiotem przetwarzającym”

zwanymi dalej łącznie również „Stronami”, a każdy z nich z osobna „Stroną”.  
o następującej treści:

*Zważywszy, że zgodnie z art. 28 ust. 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), dalej jako: „RODO” przetwarzanie przez podmiot przetwarzający odbywa się na podstawie umowy lub innego instrumentu prawnego, które podlegają prawu Unii lub prawu państwa członkowskiego i wiążą podmiot przetwarzający i administratora, w związku z realizacją umowy nr ....., z dnia ..... (dalej Umowa główna) Strony postanowiły zawrzeć niniejszą umowę, w której określiły m in. przedmiot przetwarzania, czas trwania przetwarzania, charakter przetwarzania, cel przetwarzania, rodzaj danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą, prawa i obowiązki Administratora, prawa i obowiązki Podmiotu przetwarzającego, a także możliwość korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego.*

### § 1

#### Postanowienia ogólne

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest określenie zasad Przetwarzania rozumianego jako operację lub zestaw operacji wykonywanych na danych osobowych lub zestawach danych osobowych w sposób zautomatyzowany lub niezautomatyzowany, w tym taką jak: zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie przez Podmiot przetwarzający w imieniu Administratora.
2. Strony za „dane osobowe” uznają informacje wskazane w przepisach prawa, w tym w RODO, a zatem informacje o zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osobie fizycznej. Możliwa do zidentyfikowania osoba fizyczna to osoba, którą można bezpośrednio lub pośrednio zidentyfikować, w szczególności na podstawie identyfikatora takiego jak imię i nazwisko, numer identyfikacyjny, dane o lokalizacji, identyfikator internetowy lub jeden bądź kilka szczególnych czynników określających fizyczną, fizjologiczną, genetyczną, psychiczną, ekonomiczną, kulturową lub społeczną tożsamość osoby fizycznej.
3. Wszelkie zwroty użyte w niniejszej Umowie, należy w pierwszej kolejności interpretować tożsamo z odpowiadającymi im zwrotami w RODO.



4. Przedmiotem przetwarzania są dane osobowe osób skierowanych przez Administratora do uczestnictwa w kursach języka angielskiego, które są niezbędne do wykonania czynności wynikających z Umowy głównej, w szczególności dane identyfikacyjne, dane adresowe i dane kontaktowe.
5. Przetwarzanie będzie się odbywało w formie elektronicznej oraz tradycyjnej.
6. Celem przetwarzania jest wykonanie czynności wynikających z Umowy głównej.
7. Przetwarzanie danych powierza się na czas obowiązywania Umowy głównej, na podstawie której Podmiot przetwarzających wykonuje czynności w imieniu lub na rzecz Administratora, a także po jej rozwiązaniu lub zakończeniu, do momentu wygaśnięcia obowiązku przechowywania danych wynikającego z przepisów prawa.

## § 2

### Obowiązki Administratora

1. Administrator oświadcza, że dane osobowe powierzone do przetwarzania Podmiotowi przetwarzającemu pozyskuje, przetwarza oraz powierza ich przetwarzanie w sposób zgodny z prawem, w szczególności przepisami RODO.
2. Administrator uwzględniając stan wiedzy technicznej, koszt wdrażania oraz charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia, wdrożył odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający temu ryzyku.

## § 3

### Obowiązki Podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający zapewnia wdrożenie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.
2. Podmiot przetwarzający:
  - 1) przetwarza dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora - co dotyczy też przekazywania danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej chyba, że obowiązek taki nakłada na niego prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot przetwarzający informuje Administratora o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny;
  - 2) dopuszcza do przetwarzania danych osobowych wyłącznie osoby działające z jego upoważnienia oraz których dostęp do danych osobowych jest niezbędny do wykonywania Umowy głównej;
  - 3) zapewnia, by osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania tajemnicy, chyba że podlegają one odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy;
  - 4) podejmuje wszelkie środki wymagane na mocy art. 32 RODO, tj. uwzględniając: stan wiedzy technicznej, koszt wdrażania oraz charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia, wdraża odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający temu ryzyku, w tym między innymi w stosownym przypadku: pseudonimizację i szyfrowanie danych osobowych, zdolność do ciągłego zapewnienia poufności, integralności, dostępności i odporności systemów i usług przetwarzania, zdolność do szybkiego przywrócenia dostępności danych osobowych i dostępu do nich w razie incydentu fizycznego lub technicznego, regularne testowanie, mierzenie i ocenianie skuteczności środków technicznych i organizacyjnych mających zapewnić bezpieczeństwo przetwarzania;
  - 5) przestrzega warunków korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego, określonych art. 28 ust. 2 i ust. 4 RODO oraz niniejszej umowy;
  - 6) biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, w miarę możliwości pomaga Administratorowi poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązać się z obowiązku odpowiadania

- na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w Rozdziale III RODO;
- 7) uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomaga Administratorowi wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32 - 36 RODO;
  - 8) po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem zależnie od decyzji Administratora usuwa lub zwraca mu wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych;
  - 9) udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia wskazanych wyżej obowiązków oraz umożliwia Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji i przyczynia się do nich. W związku z obowiązkiem określonym w zdaniu powyżej, Podmiot przetwarzający niezwłocznie informuje Administratora, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie RODO lub innych przepisów Unii lub państwa członkowskiego o ochronie danych;
  - 10) po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych bez zbędnej zwłoki zgłasza je Administratorowi.
3. Podmiot przetwarzający prowadzi rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu Administratora, zawierający następujące informacje:
    - 1) imię i nazwisko lub nazwa oraz dane kontaktowe podmiotu przetwarzającego lub podmiotów przetwarzających oraz każdego administratora, w imieniu którego działa podmiot przetwarzający, a gdy ma to zastosowanie - przedstawiciela administratora lub podmiotu przetwarzającego oraz inspektora ochrony danych;
    - 2) kategorie przetwarzania dokonywanych w imieniu każdego z administratorów;
    - 3) gdy ma to zastosowanie - przekazania danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, w tym nazwa tego państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, a w przypadku przekazania, o których mowa w art. 49 ust. 1 akapit drugi RODO dokumentacja odpowiednich zabezpieczeń;
    - 4) jeżeli jest to możliwe ogólny opis technicznych i organizacyjnych środków bezpieczeństwa, o których mowa w art. 32 ust. 1 RODO.
  4. Jeżeli Podmiot przetwarzający naruszy postanowienia RODO przy określaniu celów i sposobów przetwarzania, uznaje się go za administratora w odniesieniu do tego przetwarzania.

#### § 4

##### **Inny podmiot przetwarzający**

1. Administrator wyraża zgodę na korzystanie przez Podmiot przetwarzający z usług innego podmiotu przetwarzającego w efekcie czego wyraża zgodę na dalsze powierzenie przez Podmiot przetwarzający przetwarzania danych osobowych podmiotom przetwarzającym. Przed dalszym powierzeniem przetwarzania danych Podmiot przetwarzający jest zobowiązany powiadomić Administratora, dając tym samym Administratorowi możliwość wyrażenia sprzeciwu wobec zamiaru dalszego powierzenia danych innemu podmiotowi przetwarzającemu.
2. Podmiot przetwarzający informuje Administratora o wszelkich zamierzonych zmianach dotyczących dodania lub zastąpienia innych podmiotów przetwarzających, dając tym samym Administratorowi możliwość wyrażenia sprzeciwu wobec takich zmian.
3. Jeżeli do wykonania w imieniu Administratora konkretnych czynności przetwarzania Podmiot przetwarzający korzysta z usług innego podmiotu przetwarzającego, na ten inny podmiot przetwarzający nałożone zostają, na mocy umowy lub innego aktu prawnego, które podlegają prawu Unii lub prawu państwa członkowskiego te same obowiązki ochrony danych jak w niniejszej umowie, w szczególności obowiązek wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie odpowiadało wymogom RODO. Jeżeli ten inny podmiot przetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec Administratora za wypełnienie obowiązków tego innego podmiotu przetwarzającego spoczywa na Podmiocie przetwarzającym.

## § 5

### Odpowiedzialność

1. Podmiot przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem lub zaniechaniem, w związku z niedopełnieniem obowiązków, które RODO nakłada bezpośrednio na Podmioty przetwarzające lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem lub niezastosowaniem właściwych środków bezpieczeństwa.
2. Jeżeli inny podmiot przetwarzający, z którego usług korzysta Podmiot przetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialności wobec Administratora za wypełnienie obowiązków przez ten podmiot spoczywa na Podmiocie przetwarzającym.

## § 6

### Postanowienia końcowe

1. Niniejsza umowa zostaje zawarta na czas określony, od dnia jej zawarcia, do 7 dnia po dniu, w którym została rozwiązana lub wygasła Umowa główna.
2. Niniejsza umowa, z dniem jej zawarcia, zastępuje wszelkie postanowienia umowne i umowy łączące Strony w przedmiocie powierzenia przetwarzania danych osobowych określonych niniejszą umową.
3. Administrator może wypowiedzieć niniejszą Umowę ze skutkiem natychmiastowym, w przypadku rażącego naruszenia przez Podmiot przetwarzający postanowień niniejszej umowy.
4. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy powinny być dokonane w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron.

**Administrator:**

.....

**Podmiot przetwarzający:**

.....

**Załącznik nr 5**  
do Umowy nr ..NMF/zp/23  
z dnia ..... r.

### **Informacja o przetwarzaniu danych przez Zamawiającego**

Zgodnie z treścią art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), (Dz. Urz. UE L 119 z 4.05.2016, str. 1, ze zm.), zwanego dalej RODO, informujemy, że:

1. Administratorem w rozumieniu art. 4 pkt 7 RODO, danych osobowych jest Szkoła Wyższa Wymiaru Sprawiedliwości z siedzibą przy ul. Wiśniowej 50, 02-520 Warszawa, e-mail: sekretariat@swws.edu.pl.
2. Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym można się kontaktować w sprawach związanych z ich przetwarzaniem, w następujący sposób: elektronicznie pod adresem e-mail: iod@swws.edu.pl lub pisemnie na adres siedziby administratora.
3. Dane osobowe są przetwarzane przez administratora:
  - 1) w celu zawarcia i wykonania umowy – podstawą prawną przetwarzania jest niezbędność przetwarzania danych do zawarcia i wykonania umowy – art. 6 ust. 1 lit. b RODO;
  - 2) w celu wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na administratorze, wynikających z przepisów powszechnie obowiązujących, w tym prawa podatkowego – podstawą prawną przetwarzania jest niezbędność do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze – art. 6 ust. 1 lit. c RODO;
  - 3) w celu dochodzenia lub obrony przed roszczeniami związanymi z zawartą umową – podstawą prawną przetwarzania jest niezbędność do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze – art. 6 ust. 1 lit. c RODO.
4. Dane osobowe mogą być udostępniane podmiotom uprawnionym do ich otrzymania na podstawie przepisów prawa lub umowy.
5. Dane osobowe będą przechowywane przez okres trwania umowy, a następnie do momentu upływu okresu przedawnienia roszczeń z tytułu umowy lub do momentu wygaśnięcia obowiązku przechowywania danych wynikającego z przepisów prawa.
6. W odniesieniu do danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO.
7. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, ale konieczne do zawarcia i wykonywania umowy. Odmowa podania danych osobowych uniemożliwia zawarcie umowy.
8. Osobie, której dane są przetwarzane przysługuje prawo:
  - 1) dostępu do treści swoich danych osobowych, żądania ich sprostowania lub usunięcia, na zasadach określonych w art. 15 – 17 RODO;
  - 2) ograniczenia przetwarzania danych, w przypadkach określonych w art. 18 RODO;
  - 3) przenoszenia danych, na zasadach określonych w art. 20 RODO tj. do otrzymywania przez osobę, której dane dotyczą od administratora danych osobowych jej dotyczących, w ustrukturyzowanym, powszechnie używanym formacie nadającym się do odczytu maszynowego;
  - 4) wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeśli Strony lub osoby, których dane dotyczą uznają, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO.
9. W celu skorzystania z praw, o których mowa w pkt 8 ppkt 1-3 należy skontaktować się z administratorem lub inspektorem ochrony danych, korzystając ze wskazanych wyżej danych kontaktowych.

**ZAMAWIAJĄCY:**

**WYKONAWCA:**